GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

DELEGACION A BISHITA LA REINA











La Reina ta stima e islanan den Reino....

Mike Eman y Emily de Jong-Elhage a ser yama pa bishita su Mahestad Reina Beatrix



AYERA e politiconan cu ta lider di e delegacionnan n'e Conferencia di Mesa Rondo acompaña pa un colega a haya chens di bishita La Reina despues di e reunion cu a wordo teni relaciona pa pone e ultimo tokenan pa e proceso di desmantelacion di Antiyas Hulandes.
Sra. Emily de Jong Elhage tabata sumamente contento cu e bishita aki, pasobra semper e tabatin un bon relacion y contacto cu Reina Beatrix. El a topa cune semper cu el a bishita Corsow y ora cu e mes a biaha pa Hulanda. E politico a bisa cu Su Mahestad tin un amor grandi p'e islanan den Caribe. E sa tur cos di e islanan y "nos tabatin un masha bon relacion". Y Su Mahestad a elogia sra. Emily de Jong Elhage durante e combersacion breve cu el a tene.
"Berdad e tabata un trabao duro, pero e sosten cu mi a haya di tur hende, pa weita bienestar di cada isla, pa cual mi ta hopi orguyoso. Pero su amor pa Caribe hopi hende. Si ta depende di La Reina, e lo no coopera pa nada malo pasa cu e islanan aki."

Prome Minister mr. Mike Eman tambe, como lider di delegacion, tabata cerca La Reina. "Semper ora di un bishita serca su Mahestad La Reina ta un momento di un reflexion profundo. Su Manhestad ta hopi na altura di e desaroyonan den Reino. E tin un cariño y amor special pa cada isla. ... Na Aruba, La Reina tin masha interes pa aspecto di conservacion di naturalesa y medio ambiente. A sinti un interes grandi e ultimo añanan cerca dje p'e proceso di desmantelacion di Antiyas caba den un forma positivo. Ya cu e lo duna oportunidad grandi pa Reino Hulandes fiha riba metanan comun y yega na mihor calidad di bida p'esnan den Reino Hulandes.
Eman a lamenta e retrazo cu tabatin den henter e proceso aki di parti di Aruba debi cu e Gobierno anterior a laga hopi cos para. Esaki a causa cu na ultimo ora mester a atende tur e asuntonan aki. Henter e desmantelacion aki ta tuma lugar momento cu Aruba ta na punto di celebra e 25 aniversario di su Status Aparte. E bishita tabata pa duna testimonio cu e proceso realmente a termina.

PENSAMENTO DERECHISTA

Premier Eman a señala cu aworaki tin diferente coriente derechista na Hulanda cu ta hopi critico di e relacion cu tin entre e parti di Reino Europeo y esun Caribense. E ta wordo expresa den forma hopi critico dor di e partido PVV di Geert Wilders. Y esey ta un fuente di preocupacion pa Aruba, pasobra e no ta crea e posibilidad di un clima pa un relacion positivo.

E gritonan aki ta trece agitacion y crea un clima cu no ta positivo. E forma pa atende cu esaki ta pa demostra y duna informacion corecto di loke ta wordo critica. Enbes di polariza, cana un caminda di actitud trankil. Mike Eman a mustra cu Hulanda tin hopi beneficio den e relacion cu e islanan aki. Nos tin un ubicacion strategico, pa por crea lineanan cu ta beneficia ambos banda. Ta papia p.e. di organisa conferencia internacional cu universidadnan di Hulanda. Gobierno lo bay cambia e forma di asercamento pa yega na mihor relacionnan den futuro.

Booshi Wever

Mike Eman a perde strea di nort; Mito Croes a logra nos Status Aparte ?!?



DURANTE reunion di Conferencia di Mesa Rondo diahuebs na Den Haag, Prome Minister di pais Aruba, Mike Eman den su discurso a elogia Mito Croes, pasobra segun Mike Eman ta danki na Mito Croes Aruba tin su Status Aparte awe. Esaki a causa hilaridad serca politiconan di Antiyas y te hasta serca politiconan di Hulanda!
Nan tur sa bon cla cu ta danki na Betico Croes nos tin un Status Aparte awe, y ni cuanto nos flamante Prome Minister Eman purba gaña hende, e lo no logra. Nan a demostra desaprobacion tambe pa e forma con Mike Eman kier falsifica historia. Na palabra Booshi Wever, lider di fraccion di MEP. Aparte di ta un traidor di nos lucha, awor el a conberti su mes tambe den falsificador di historia.
Mike Eman, den su discurso no a menciona nada tocante e posicion di un grupo grandi na Aruba relaciona cu e cambio di Statuut. Tampoco el a menciona e accion di firma andando na Aruba pa pidi un Referendum, mustrando asina cu di berdad e tin miedo di e desaroyonan na Aruba, segun Booshi Wever.
"Den nomber di nos fraccion y di nos partido, nos si a informa tur politico di e posicion y sentimentonan di nos pueblo, cu lo no permiti pa nos autonomia wordo entrega sin mas. Den e cuadro aki nos a entrega un carta na Tweede Kamer pa un biaha mas demostra nos malcontento con Gobierno Hulandes ta anda cu sentimentonan di un pueblo".
Aparentemente sr. Baba Herde a rabia masha cu e carta cu Booshi Wever y Ady Thijsen a entrega na Hulanda, y a laga sa cu Booshi Wever no por haci esaki. "Baba Herde atrobe no ta compronde e materia, nos partido ta liber di manda carta na ken cu nos kier, pa expresa locual cu nos ta sinti. Sigur ora na Aruba un Gobierno ta trapa sentimento y preocupacionnan di un pueblo, e Gobierno ey mester sa cu e lo wordo bergonsa dilanti otro nacion y dilanti organisacionnan internacional. Y nos lo no stop akinan", segun Booshi Wever.

Homber abusador a maltrata fotografo di prensa severamente

El a keda deteni







UN accidente a sosode diabierna mainta na Costa Linda Beach Resort, unda un persona a sali cay for di halto. E persona a keda herida, y cu ambulance a worde transporta pa Hospital. Fotografo di Diario, Maria Berry a yega na Hospital, y riba instruccion di HOH Security, a worde mustra e lugar unda e mag di para y saca potret.

Na momento cu ambulance a yega, a mira un homber yega cu hopi mal beis hunto cu ambulance. Security a mira cu e homber a yega eybao masha razo mes! El a bay n'e Paramediconan, y exigi nan pa nan "tapa cara di mi casa".

Despues el a cana bay n'e liña unda fotografonan mag di para, y aki a bisa cu e no kier pa "ningun c.... saca potret di mi casa". Fotografo di Diario, un dama haciendo su trabao, a cuminza saca potret. Diripiente e homber, kende a worde identifica como "Eduard Glenn Hagens" a yega di traicion riba dje, y grita duro: "Mi a bisabo pa no saca potret di mi casa!!!". Aki e fotografo a saca un potret di e homber, abusador di hende muher. Pero esaki, cu un man a ranca e camera for di e fotografo femenino di Diario.

Como cu e camera-strap ta colga na curpa di e fotografo, aki e homber Eduard Glenn Hagens a manda e camera cu un solo pusha fuerte riba curpa di e fotografo. El a sigui esaki cu dos mokete, di cual e prome tabata masha fuerte mes, net mey-mey di su pechonan.

Esaki a pone e fotografo femenino di Diario, Maria Berry worde benta como 4 meter leu, y el a cay riba su heup, heridando su braza y pianan. E camera profesional tambe a cay y kibra. Esey no tabata tur! El a sigui ta yena e pober fotografo cu golpi. Tur esaki a causa kap na su braza robez, y golpi fuerte na su braza drechi, y tambe na su pianan.

Aki ta unda cu Security Guardnan a yega serca y kita e homber abusador aki for di e fotografo, kende a keda benta eybao sin cu e por a move. Dolor inmenso na su lomba y su pianan, cu a intensifica ora cu el a purba di cana. Enbez di preocupa cu su "casa" kende supuestamente a ... nuncia di maltrato severo na autoridad, y aki mes e homber a wordo deteni. El a worde identifica como Eduard Glenn Hagens di 52 aña, naci na Suriname, y biba na San Miguel. Un abusador, kende fotografonan lo bay tene debido cuenta cune den futuro. Y sigur ora cu e topa cu un fotografo masculino, anto sigur e mester wak pa defende su mes, y siña atende homber a homber y no maltrata hende muher.

Polis a haya relato di varios testigo, incluyendo di Security Guardnan, kendenan a splica cu e fotografo di Diario a cumpli cabalmente cu regla di Hospital, esta cu el a para tras di e "liña di prensa" pa saca potret. Nan a splica tambe cu e homber a yega cu super mal beis eybao, y a flip pa cos kens.

Dokter na Hospital a laga saca X-Ray di pianan y pecho di e fotografo di Diario, y aki a mira cu e golpi na pecho tabata uno masha fuerte y pisa mes, esta uno cu ta ponebo perde rosea. Despues di a haya medicamento, e fotografo por a bay cas bek den rolstul, y ta dificil ainda p'e cana. E lo bay ta ricibiendo mas trato di specialista pa check su lomba y su pianan.

Mientrastanto Polis a cuminza investiga, y ta sumamente curioso pa sa, kico exactamente a sosode na Costa Linda cu e muher aki a cay for di halto, y cu su supuesto 'casa" a bin cu asina mal beis na Hospital y busca pleito cu un pober fotografo femenino. Lo ta bon pa Recherche interroga Eduard Glenn Hagens, pa saca afo si e a pusha su "casa" for di piso cu mal intencion. E por hasta wordo acusa di intento di homicidio.

Riba e potret aki por mira e homber abusador algun seconde prome cu el a dal y golpea e muher haciendo su trabao.

Ultimo ora: Sub Fiscal na Warda di Polis di Noord un rato pasa a laga e agresor aki den libertad, debi cu e no a uza arma y pasobra cu e maltrato no tabata uno pisa suficiente !

Conferencia riba "Green Energy" lo ta muestra di tecnologia avansa

E eminente Al Gore ta e key note speaker



GABINETE Mike Eman ta organisando un Conferencia y Exposicion riba uso di energia alternativo "Our future with Green Energy" dia 29 di september te 3 di october 2010. Oradornan conoci mundialmente lo tey riba e isla chikito aki rondona pa lama y cu ta bendiciona cu solo y biento na abundancia. Ingredientenan necesario pa por obtene energia alternativo. E oradornan cu lo aki lo laga nos sera conoci cu e tecnologianan super avansa riba e tereno di energia alternativo. E astronauta reconoci Wubbo Ockels di TU Delft lo tey, mescos tambe cu e orguyo di Aruba Edward Cheung cu lo papia riba e uso di energia sostenibel tanto riba tereno espacial como na tera. E keynote speaker di e conferencia aki ta e creme de la creme riba concientisacion mundial pa loke ta e daño cu nos di e planeta aki ta haci, ta e Vice Presidente di Merca Al Gore kende ta un persona masha preocupa cu nos medio ambiente y ta comparti su preocupacion cu otronan unda cu e yega. Su pasion pa e topico aki a hibe na hopi parti di mundo y aki un par di dia e ta aki cerca nos na Aruba. Su pelicula, e documentario "An inconvenient truth" a gana un Oscar pa e impacto cu el a haci y pa a sirbi como concientisacion pa nos tur cu ta biba riba e planeta aki. Uso di energia alternativo ta un comienso pa aporta na un mundo mas limpi y mas habitabel pa nos mes y mas importante ainda, pa generacionnan cu ta bin. Gabinete Mike Eman ta sumamente orguyoso di por a atrae un eminencia manera Al Gore aki pa por comparti cu nos su pensamento, su vision y sugerencianan con haci miho uso di loke mama tera ta brinda nos. E conferencia ta mustra di ta bira uno masha interesante mes na unda lo tin, aparte di discursonan cautivador di oradornan di renombre, un auto cu ta core riba energia solar y otro cu ta core riba hydrogen (waterstof). Pa mas informacion por bai riba e website www.greenaruba.org. Den e dianan nos dilanti lo bin cu diferente articulo pa tene e pueblo na altura kendenan lo papia na e conferencia y tambe di e trade show y science fair cu na mes momento tambe lo tuma lugar.

Gobierno Hulandes ta cla pa bin cu Rijkswet Personenverkeer contra deseo di Aruba

AVP ta bolbe bay cambia di opinion?

TE cu algun luna pasa partido AVP, mescos cu partido MEP, tabata completamente contra e Rijkswet Personenverkeer. E Rijkswet aki, cu Hulanda lo manda riba nos próximamente, sin cu nos por duna nos aporte na dje, ta regla cu hobennan Antiyano y Arubiano por wordo saca for di Hulanda y manda bek nan pais, si nan comete cualkier cos malo.

Según algun politico Hulandes den debate den Tweede Kamer e siman aki, nan ta desea p'e Rijkswet aki por wordo aplica tambe riba e hoben cu bay Hulanda pa studia, pero cambia di estudio. Si e hoben no cuminsa studia bek dentro di 6 luna, e mester wordo manda bek, segun MEP den un comunicado.

Esaki ta haci nos, cuidadanonan di Aruba, Corsow y Sint Maarten, cuidadano di segundo categoría. Esaki Hulanda no por haci cu hobennan Turco of Marocano, pero nan kier hacie cu propio cuidadanonan di Reino. Pa Aruba e Rijkswet aki ta hopi inhusto, pasobra tur hende sa cu a problema no ta hobennan Arubiano, sino hobennan Antiyano! Y awor di carambola, atrobe, kier hinca nos hobennan den e problema aki, cu tin su origen na Antiyas. Tene cuenta cu casi 99% di a hobennan Antiyano problemático na Hulanda, ta biba na Hulanda pa hopi aña y nan no tin famia directo na Corsow ni Aruba mas. Ta unda Hulanda kier manda nan e ora? Henter Parlamento di Aruba tabata contra e Rijkswet aki, pues di tanto AVP, PDR como di MEP. Te hasta Prome Minister Mike Eman a duna su "palabra" cu e Rijkswet aki no ta wordo discuti mas. Ban wak awor si AVP atrobe ta bolter y core cambia di pensamento, pa acomoda Hulanda, of pa prome biaha ta para firme pa protehe nos hobennan.

Segun tradicion, entrante diamars awor, tur diamars y diahuebs anochi di September

AVP lo yuda pueblo cu yenamento di formulario di Inkomstenbelasting

Ultimo dia pa entrega di formulario na Servicio di Impuesto ta 4 di october proximo



PA di 11 aña consecutivo, Partido di Pueblo Arubano AVP, ta cla pa yuda pueblo en general cu yenamento di su formulario di Inkomstenbelasting. Durante henter luna di September, cuminsando diamars awor, tur diamars y diahuebs anochi di 6'or pa 9'or di anochi, Cas di Partido Playa, lo ta habri pa asina nos voluntarionan experto gratuitamente duna pueblo un man cu e tarea importante di yena e formulario di inkomstenbelasting. AVP a escohe e fechanan aki mirando cu e ultimo dia pa entrega e formulario aki na Servicio di Impuesto ta dia 4 di oktober, 2010.

Ta importante pa trece tur documento necesario relaciona cu entrada y e gastonan di aña 2009. Mester trece e resumen di salario 2009 cu bo ta ricibi di bo dunador di trabao, e formulario pa hasi e declaracion cu bo ta ricibi di Servicio di Impuesto, un ID valido y dependiendo di e situacion di cada persona: resumen di entrada di huur di cas of apartamento, carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, resumen di pension di biehes, resumen di pago periodico pa huerfano, prueba di pago di alimentacion y prueba di cualkier otro gasto cu ta bin na remarke pa rebaho di belasting. Si acaso tin un yiu cu ta studia den exterior mester bin cu comprobante di inscripcion di scol y e recibonan di gasto paga, por ehempel plac'i scol, material di estudio y/of gasto di pasashi pa e yiu bin Aruba. Ta importante pa inclui tur comprobante necesario den e declaracion.

Pa resumi, e orario lo ta di 6'or di atardi te cu 9'or di anochi riba fechanan: diamars 14 september, diahuebs 16 september, diamars 21 september, diahuebs 23 september, diamars 28 september y diahuebs 30 september, 2010. E localidad ta: Cas di Partido Playa, Avenida Alo Tromp 56. Tambe por yama adelanta pa traha un cita na telefon 583.0911 serca señora Maria. Esnan cu ta prefera yena e formulario di inkomstenbelasting nan mes y kier haya mas informacion con pa haci esaki por wak riba e website di Servicio di Impuesto, www.siad.aw .

MEP na AVP

E "geschillenregeling" a bin danki na MEP!

Ainda AVP no ta compronde e materia aki.

CU hopi asombro fraccion di MEP a tuma nota con AVP awor ta cana haci manera cu ta gobierno di AVP a logra e asina yama "geschillenregeling" den Statuut, otro intento desespera pa troce e verdad. Kico e geschillenregeling aki ta?

Den pasado tawata tin discusion entre Aruba y Hulanda riba interpretacion di Statuut. Den e casonan aki semper Hulanda tawata impone su punto di bista, y no tawata tene cuenta cu punto di bista di Aruba. Gobierno di MEP pesey a exigi cu mester inclui den e Statuut un areglo cu ora tin diferencia di opinión, ta bai na un instancia independiente pa por dicidi riba esaki. E mensahe aki ex Minister Plenipotenciario di Aruba, Frido Croes, a duna bon cla na Conseho di Minister di Reino fin di aña pasa.

Después e Minister Plenipotenciario nobo, Edwin Abath a continua cu esaki, pero a presente mucho mas swak. Abath a pidi Reino pa inclui un articulo cu ta bisa cu den caso di diferencia di opinión por pidi un instancia independiente pa nan opinion. MEP su exigencia tawata cu bo no por laga na Hulanda pa dicidi si por bai na un instancia independiente. No, nos mester exigi cu MESTER bay na un instancia independiente! Pero AVP, manera ta custumber a prefera pa suavisa e asunto, pa asina acomoda Hulanda.

Na april 2010 Booshi Wever y Ady Thijsen a entrega un amienda riba art 12a, pa cambia e palabra "POR" ("kunnen") den e palabra "MESTER" ("worden"), y e amienda aki a wordo aproba pa Tweede Kamer na Hulanda. MEP a pidi tambe pa apunta Hoge Raad como e instancia independiente, pero Tweede Kamer no kier a bai asina leu. Asina nos a logra haya e areglo pa decisión den caso cu tin diferencia di opinión, y e articulo awor ta asina: Artikel 12a: Bij rijkswet worden voorzieningen getroffen voor de behandeling van bij rijkswet aangewezen geschillen tussen het Koninkrijk en de landen.

Ya durante tratamento di e cambio di Statuut den Parlamento por a nota cu AVP no a comprende e materia, y no a tribi di defende e cambio. Apenas 2 di e 12 parlamentarionan a tribi di hiba palabra.

Awor AVP kier malinforma pueblo den medionan di comunicación, y esey no ta corecto. Ta bon pa AVP cu obviamente no ta comprende e materia, bai haci su huiswerk miho, y no mal informa pueblo di Aruba.

Mira kende a entrega nos autonomia

E mesun Nel na 2006 a permiti Ministernan Hulandes bin Aruba y kita cartera di Rudy Croes





UN politico mester ta sincero cu su pueblo. Un partido cu a haya confiansa di un pueblo pa dos mandato sigui, tambe mester respeta su pueblo y tanto Nel Oduber como su partido no ta sincero y tampoco ta respeta pueblo di Aruba. Asina partido AVP a duna di conoce.

Algun dia atras por a mira con e lider di partido MEP, esta Nel Oduber, hunto cu esposa Glenda y un yiu a subi tribuna di Parlamento pa haci bochincha, pantomina y hunga weganan politico, exigiendo cosnan cu e mes a keda 8 aña sin haci p'e pueblo di Aruba.

Tanto Nel Oduber como su miembronan di MEP ta pretende di ta luchando pa Aruba no perde su autonomia, mal informando pueblo di e tratadonan y di e cambionan cu mester a tuma lugar relaciona cu cambio di Statuut.

Dia 6 di februari di 2006, Ministernan di e tempo ey di Hulanda, esta Alexander Pechtold y Rita Verdonk, a bin pa un bishita relampago na Aruba, di caracter di urgencia. Un bishita cu no a dura ni 24 ora.

Meta di e bishita tabata pa entrega un decision di Gobierno di Reino, caminda ta kita e cartera di asuntonan di permiso for di Minister di Husticia di e tempo ey, esta Rudy Croes. Refrescando memoria di esnan cu por a lubida!

E delegacion di Hulanda a yega for di aeropuerto y a bay directamente pa oficina di Nel Oduber, e tempo ey Prome Minister di pais Aruba, kende a acepta e carta di Hulanda y a bay di acuerdo pa pone Rudy Croes "buitenspel."

Hunto cu Nel Oduber e dia ey, tambe tabata presente n'e reunion aki cu Alexander Pechtold, Rita Verdonk y Booshi Wever, kende a keda encarga cu e cartera menciona, pues tambe aceptando cu Hulanda a interveni contra di su colega den Gobierno, sin protesta.

Nel Oduber a firma e protocol aki y como "gran aprecio" p'e delegacion di Hulanda, Nel Oduber a intercambia regalo cu Minister Rita Verdonk den un ambiente ameno.

Awor ta mesun politico aki cu a duna un mandatario Hulandes regalo despues di e pone Rudy Croes bao di curatela, ta bin sinta grita riba tribuna publico, cu no por permiti Hulanda mishi cu autonomia di Aruba y cu mester bin un referendum.

8 Aña largo di gobernacion, for di 2005 e cambio di statuut ta riba mesa pa cambionan estatal cu mester tuma lugar cu Antias y como Prome Minister, Nel Oduber no por a para Hulanda ora cu nan a bin tuma medida contra di Rudy Croes, y a celebra cu mandatarionan Hulandes cu a degrada Rudy Croes na un simpel trahador cu ta cobra salario di Minister.

Awor Nel Oduber y su partido ta colectando firma pa un referendum, pero no ta splica pueblo di con nunca el a lanta para y defende Rudy Croes, ora cu Hulanda a bin interveni den asuntonan di su Gobierno. Ken ta traidor aki awor??

Esaki ta berdadnan cu Nel Oduber tin cu splica pueblo, y ta caminda cu Rudy Croes tin cu cay na rudia dilanti di Nel Oduber y pidi'e pa splike di con el a permiti Hulanda interveni den asuntonan di su Gobierno y di Aruba. E ridicules di Rudy Croes riba tribuna tabata djis e frustracion di un homber burachi y descontrola.

Di acuerdo cu abogado mr. Bryan Coffie

Corte ta subraya cu Alex Croes tin permisonan necesario pa bende suplementonan y cierto remedi

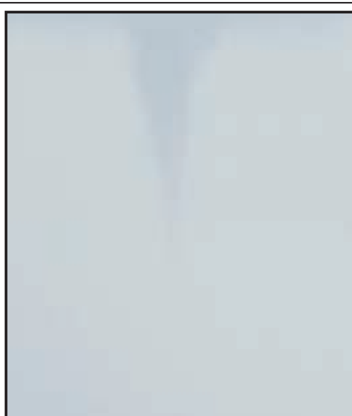


A peticion di Alex Croes, su abogado mr. Bryan Coffie a duna un relato corto riba e decision di Corte riba e keho cu el a entrega contra e confiscacion riba orden di Ministerio Publico di diferente producto cu e ta bende.
Entre sr. Alex Croes y Inspeccion di Remedi tin un disputa riba e clasificacion di cierto producto. E disputa ta si ta trata di suplemento natural of di remedi. Inspeccion di Remedi ta basa su mes riba algun decreto ministerial cu a wordo emiti despues cu Inspeccion a perde un serie di caso conta sr. Alex Croes.

Den e decision, Corte a comenta e.o. cu den e tipo di procedura aki no tin espacio pa determina e valides di e areglonan ministerial pendiente e caso penal mes cu tin cu wordo trata ainda. E ponencia cu e productonan no por wordo considera como remedi no a wordo honra den e decision preliminario di Corte. Segun Corte e caso no ta trata di posibel componentenan medico, pero ta trata di componente of ingredientenan cu tin cu wordo considera como remedi.

Corte a subraya cu Alex Croes tin permisonan necesario pa importa cierto suplemento y pa por bende cierto remedy, segun su abogado mr. Bryan Coffie. Inspeccion di Remedi y Ministerio Publico a tuma e posicion cu esaki no t'e caso. Sr. Alex Croes lo defende su punto di bista cu e productonan aki ta suplemento natural y no mester wordo registra den e caso penal cu tin cu wordo trata ainda y ta sigui considera tur su otro opcionnan legal.
Por ultimo, Alex Croes kier a subraya cu e productonan cu tin confisca tin nan certificado di benta publico duna bao direccion di "Secretary of Health and Human Services" di Merca y por wordo cumpra na p.e. den cualkier GNC of Vitamin Store na Merca. Alex Croes lo no a laga trece e productonan Aruba si e mes no ta convenci cu nan ta bon pa su clientenan, su abogado mr. Bryan Coffie a termina su splicacion.

Varios hoos señala parti zuid di Aruba





ULTIMO dianan, tempo tabata masha irregular na Aruba, y por a sinti na cierto momento, cu direccion di biento tabata cambia. Por a mira esaki na e.o. cu e avionnan tabata subi direccion pabao. Asina tambe, tin algun persona cu a descubri algun hoos parti pabao di Aruba, cu den prome instante a pensa cu e por bira un peliger pa Aruba, pero esey no tabata e caso. E situacion di alerta cu tabatin, no ta vigente mas pa Aruba y situacion ta normalisando, maske cu e temporada di horcan no a pasa ainda..

Empleada trahando den renovacion di camber di Costa Linda a cay y resulta herida





DIABIERNA merdia a drenta informe di cu un trahador lo a cay na Costa Linda y e ta herida, mesora a dirigi un ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans nan a constata cu riba e piso 3 den un di e cambernan cu ta bao renovacion un dama trahando riba un plataforma, pa un motibo of otro e plataforma a cay y e dama tambe a bay abao y a haya bastante dolor. E personal di ambulans a atende y a transporte pa hospital.

Chofer bao influencia a baha caminda dal riba hydrant





DIABIERNA atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Bushiri, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu un chofer a perde control baha caminda na man robes y a bay dal riba un hydrant. E impacto tabata asina fuerte cu e chofer a resulta herida, na yegada di ambulans a atende pero e no kier a bay cu ambulans pero despues di basta rogamento a logra convence pa a hibe hospital.

Dama chofer cu a ocasiona un accidente algun dia pasa den klip door di ta papia na celular, diahuebs atardi a hera bay dal agentenan policial atendiendo un accidente na seroe blanco





DIAHUEBS atardi ora cu agentenan policial tabata bariendo e resto di glasnan di un accidente banda di Bo Wah Bar & Restaurant na Seroe Blanco, diripiente a nota un auto maneha pa un dama acercando cu demasiado velocidad, polis a purba di hala su atencion pero e chofer no a ni haci caso despues di cu un polis a dal un grito e chofer a reacciona y a kita bay para pa evita e impacto. Ora polis a bay atende cune a bin descubri cu ta e mesun chofer cu polis a atende su accidente pa motibo door di a papia di celular masha hopi cu e chofer cu no a siña di su lesnan pa practica seguridad den trafico.

Dama chofer a bira malo tras di stuur y dal frontal riba trafico di direccion contrario









DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accident cu hende herida na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu e dama chofer di e Nissan Sentra color oro A24906 a bira malo tras di stuur y a bay na e banda robez di e caminda y a bay dal frontal riba e Honda Accord shinishi A19421 cu tabata bini di direccion contrario aunke e chofer di e Accord a purba desvia asina mes nan a dal den otro. Den e impacto aki ambos chofer a resulta herida. Na yegada di ambulans a atende ambos chofer y a transporta nan pa hospital.

Tabla grandi y pisa a cay riba trahador den deposito di muebleria



DIABIERNA merdia a drenta informe di cu algo a cay riba un trahador den deposito di muebleria, mesora a dirigi un ambulans na e sitio. Na yegada di ambulans a bin constata cu un tabla grandi di palo primi a cay riba e trahado. E trahador tabata keha di dolor y ambulans a transporte cu urgencia pa hospital.

Cantidad di polis riba caya y accion rapido a duna su fruto



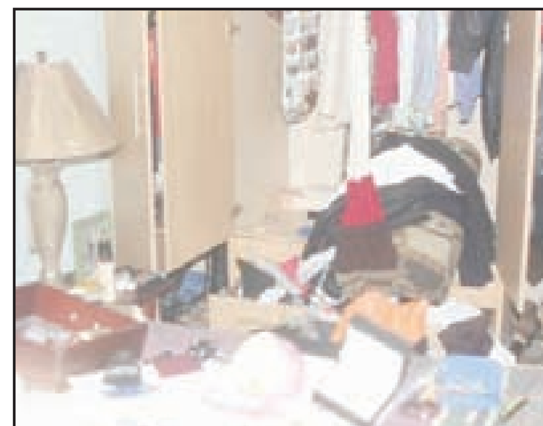




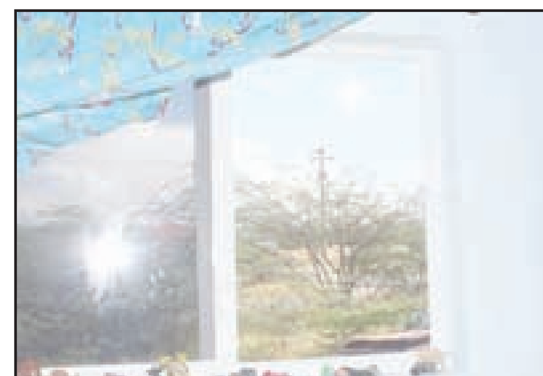


DIABIERNA mainta un patruya policial atento patruyando na Alto Vista a nota movecionnan sospechoso na un cas na Alto Vista, mesora a dicidi di bay tira un bista y a logra mira 2 sospechoso sali na careda for di e cas mesora a inicia un persecucion na pia y e sospechosonan a drenta un mondi sera eybanda. Varios patruya a ser dirigi den e area y nan a sera e area e prome sospechoso a ser captura na momento cu ela pidi un hende desesperadamente pa un lift, pero e ciudadano corectamente a nenga y a sigui core y a notifica polis cu tabata den cercania y asina nan a logra capture tambe ora cu e helicopter a yega a logra señala e otro 2 nan y asina nan a logra captura tur 3 sospechoso. Aparentemente lo por tin un otro sospechoso mas. Pero esaki lo mester saca afor di e declaracionnan. Nos a compronde cu na e cas e ladronnan a bay cu laptop, WII, playstation y algun otro cos mas. For di halto e helicopter a logra encontra algun obheto cual lo por ta procedente di ladronicia. Un otro informe ta indica kiebro tambe na Carmelo Parillada. Esaki ta un bon trabao di polis cual a actua mesora y cu yudansa di e helicopter.









Dama chofer ta wak pariba pero no ta wak dilanti y ta dal tras di auto





DIABIERNA mainta un di nos colaboradornan a bin encontra cu un accidente cu a caba di pasa net su dilanti. Mesora ela baha y wak kico a pasa a bin resulta cu un auto Nissan maneha pa un dama yegando e cruzada "T" di Rooi Afo pa Meiveld a bira wak pariba si auto ta bini y a bay dal tras di esun su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Taxista no a duna preferencia y a causa accidente



DIABIERNA merdia a drenta informe di un accidente na e cruzada Weststraat Boliviastraat, mesora a dirigi un patruya policial na e sitio. Na yegada a constata cu e chofer di e taxi Toyota Corolla TX110 bayendo pariba den Boliviastraat y no a para pa duna preferencia na e Mazda blauw A4973. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

NR.	FUNCION	COMPANIA	
1	Turnaround Planner (1x)	PMEC N.V.	

NR.	FUNCION	COMPANIA	
2	Sr. Field Engineers (10x) NETA & OSHA 1910 Certified Specialized Testing of Electrical Power Systems and Equipment	Emerson-Electrical Reliability Services	

Si bo persona ta interesa, pasa personalmente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 na Telefoon: 5837720) na di 3er piso awe 13 september 2010 entre 8:00 y 11:00 mainta. Pa mas informashon tuma contacto cu sra. Sheila Danje.

Aki abou tin dos (2) formulario pa aplicacion, uno SI nan a atende'bo y e otro ta si nan NO a atende'bo. Entrega esun cu Bo a utilisa na Departamento di Labor "Jobcenter".

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Prueba cu mi a solicita na e compania menciona mas abou.

Nomber: ______

Adres: ______

Telefoon: ______

E parti aki mester wordo yena door e compania.

Nomber di Compania: ______

Nomber di funcionario: ______

Funcion cu a wordo solicita: ______

Fecha di solicitud: ______

Stempel di compania | Firma

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Mi no a wordo atendi pa e compania menciona mas abou.

Nomber: ______

Adres: ______

Telefoon: ______

Nomber di compania cu no kier a atende bo persona.

Nomber di Compania: ______

Funcion cu kier a solicita: ______

Fecha cu no a wordo atendi: ______

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

Internacional

Explosion di gas ta causa candela na California





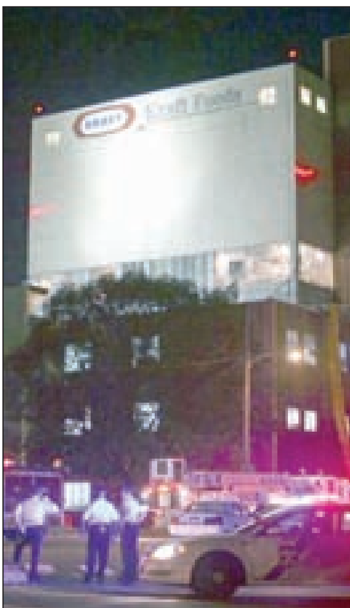


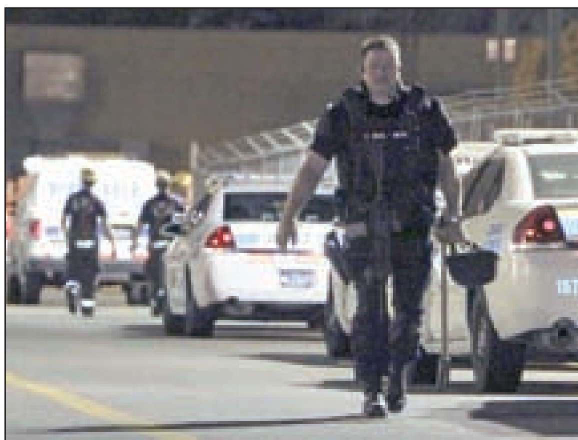
POR lo menos seis persona a muri ora un tubo di gas a explota y e candela despues a plama den un zona residencial di San Francisco, e capitan di bombero di San Bruno County, Charlie Barringer, a bisa medionan local. Barringer a bisa cu e ta kere cu e cantidad di morto ta aumenta segun nan ta revisa mas cas na San Bruno, segun e corant Los Angeles Times. Mas cu 100 residente a ser obliga pa evacua ora cu 170 vivienda a keda daña of destrui segun e candela ta avanza. Ainda tabatin candela den algun sector prome cu ayera manece, nuebe ora despues di a cuminsa. Gobernador interino di California, Abel Maldonado, a declara estado di emergencia pa e localidad, na como tres kilometer di e aeropuerto internacional di San Francisco.

Un explosion poderoso a causa tremendo candela cu a mata por lo menos un persona, herida como 20 y a destrui 50 cas den un bario montañoso cerca di San Francisco, atoridadnan a informa. Algun víctima cu kemadura grave a yega den hospitalnan di e zona di Bahía di San Francisco poco despues di e candela di diahuebs atardi den e bario di San Bruno, aunke mes ora autoridad no a menciona cifra di personanan herida. Informe di hospitalnan local ta indica c unan a ricibi como 20 persona lesiona, algun den condicion grave, y cu nan ta sperando mas victima.

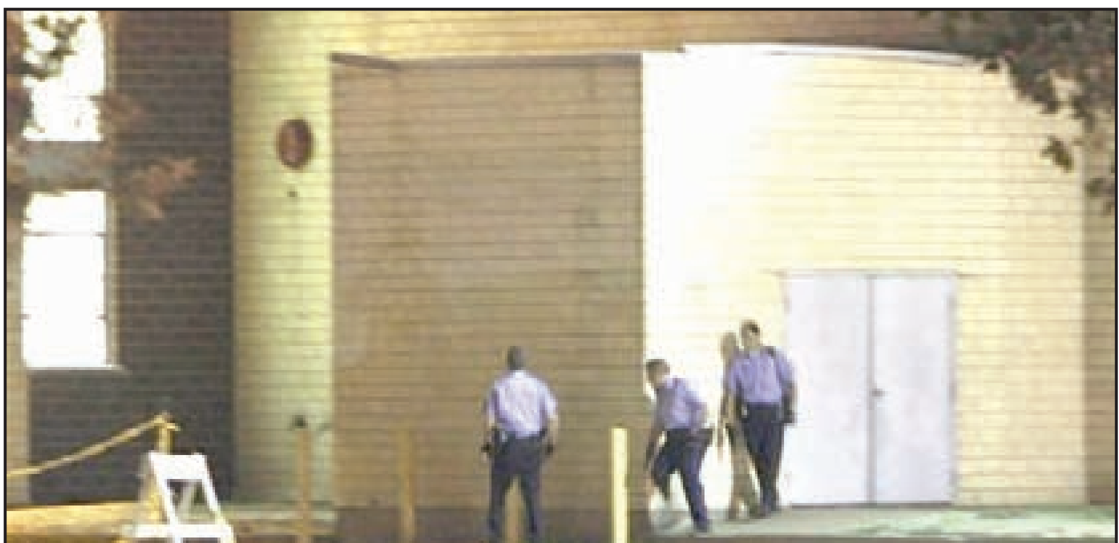
Tiroteo den planta di Kraft na Philadelphia







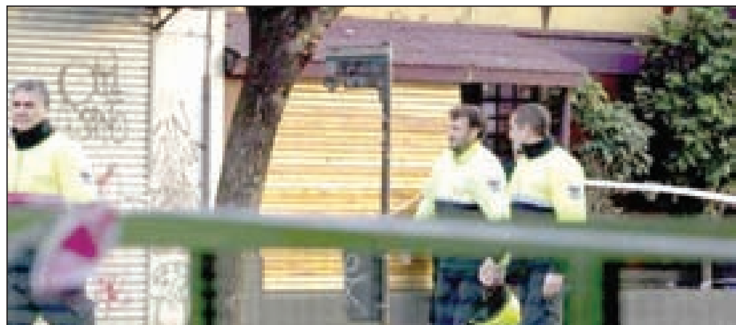




UN muher cu a caba di perde trabao den un planta di alimento Kraft Foods a bolbe cu un arma, tira dos perosn mata y laga otro gravemente herida, segun informe di polis.

E atacante a keda deteni den e planta na noordoos di Philadelphia, segun teniente Frank Vanore. Kraft ta e fabricante di alimentonan procesa mas grnadi di Merca y ta doño di marcanan manera e cuki Oreo, keshi Philadelphia y bacon Oscar Mayer.

E muher a bolbe na e planta den auto, 10 minuut despues cu nan a esolte pa e porta y a cruza un barera prome cu e'la drenta paden, e teniente a bisa. Prome c unan a arest'e, e'la tira riba e agentenan, e'la splica. Polisnan a libera siete persona cu tabata scondi cerca di e muher, Vanore a bisa. Loke e no a bisa ta si e personanan aki tabata ser teni como rehen.



Dos morto den derumbe den un discoteca di Buenos Aires

Buenos Aires - Dos hoben a muri ayera y otro 20 a resulta herida ora un structura a cay den otro den un discoteca di Buenos Aires, fuentenan oficial a informa.
"Nan ta dos muher di como 24 aña, cu a fayece den hospital Fernández, di Buenos Aires", e director di Servicio di Asistencia Medico den Emergencia, Antonio Crescenti, a informa prensa.
E funcionario no a revela identidad di e dos hobennan morto pero sí di e otro 20 personanan herida, tur fuera di peliger y cu a wordo traslada pa varios hospital di e capital Argentino.
E incidente a tuma lugar poco después di 4'or di marduga den e discoteca Beara Lounge Club, di e bario portuario Palermo, ora un structura di metal y palo cu tabata sirbi di mezanina a cay den otro.
Secretario general di Gobierno di ciudad di Buenos Aires, Marcos Peña, a bisa prensa cu e lugar tin permiso pa funciona como bar.
"Mester warda e invetigacion pa determina e causa di e derumbe", e funcionario a bisa.
Na momento di e derumbe, un fiesta priva tabata finalizando, cu actuación di e banda di musica tropical Rafaga.

Segun testigonan di e hecho a relata na prensa, na momento di e suceso tabatin como cien hende den e lugar.

Kimamento di buki sagrado, henter un fenomeno riba internet



E pastor radical di Florida, Terry Jones, por lo pronto a suspende e polemico kimamento di ehemplarnan di Koran, pero su iniciativa ta sigui bibo riba internet caminda, ademas, kimamento di buki sagrado no ta nada nobo. E popular YouTube tin un colección grandi di video caseros den cual por mira con un cantidad di Koran y Bijbel ta kima, y esakinan no ta causa ningun debate popular mas leu cu comentario di e internautanan. E reaccion riba web pa ocasionnan manera esaki te awor mayoritariamente ta negativo, algo cu por a wordo comproba specialmente a raíz di e campaña di e domi evangelico Terry Jones, cu a wordo cancela. E idea di Jones tabata pa asina mustra su antipatía pa Islam awe, día cu e atentadonan terorista contra e torennan gemelo di New York ta cumpli nueve aña. A pesar di peticion di representantenan politico, militar y religioso pa e pone fin na su plan, Jones a hala atrás después di a haya un yamada di Secretario di Defensa, Robert Gates, y di haya e compromiso, e'la bisa, cu lo para e construccion di un centro islamita cerca di "zona cero" di New York, aunke e promotornan a nenga tal acuerdo. Despues e'la bisa cu e ta reconsiderando su decisión, aunke e convocatorio pa e kimamento ta sigui, temporalmente, suspendi. E decision di Jones tabatin hopi bon acogida den decena di pagina di Facebook cu tabata opone na creacion di "Dia Internacional di kima Koran", e nomber bao cual a lanza e campaña di e domi evangelico y bao cual a crea un grupo cu a logra reuni mas cu 15.000 simpatizante. E noticia riba kimamento di e scritura islámita na ultimo ora a bira un di e temanan di dia riba Twitter bau nomber di "Quran burning", un red social cu presidente di Merca, Barack Obama, a usa pa mustra su posicion den e asunto aki.
"Kima Koran ta contrario na nos valor. E pais aki a ser construi riba nocion di libertad religioso y tolerancia", e mandatario a bisa pa medio di su cuenta na Twitter.



Obama ta suplica domi protestant pa no kima Koran

PRESIDENTE Barack Obama a pidi un domi protestant di Florida pa e "scucha e angelnan bon" y deshaci di su idea pa kima bukinan di Koran e fin di siman aki como protesta pa e atentadonan cometi pa elementonan islamita.
Den declaracionnan na e cadena di television ABC, Obama a expresa speranza di cu reverendo Terry Jones lo scucha e suplica di tanto hende y deshaci di su plan. E mandatario a considera e kimamento como un "golpi di efecto".
Obama además a bisa den e entrevista publica ayera cu loke Jones kier haci "ta completamente contrario na nos valornan como mericano.
E país aki a wordo construi riba e nocion di libertad y tolerancia religioso".
Segun Obama, e kimamento ta "un bonanza reclutador pa al-Qaeda".

Interpol ta adverti diatentadonan den mundo si kima Koran



E organizacion internacional di cooperacion policial Interpol ayera a lanza "un alerta global" pa su 188 paisnan miembro advirtiendo cu tin "un gran posibilidad" di atentado relaciona cu e proyecto di un grupo cristian di Merca di kima bukinan di Koran mañan.
E secretario general di Interpol, Ronald Noble, a bisa cu e'la adverti estadonan miembro cu "si e intención di kima Koran (...) sigui manera planea, tin gran probabilidad cu despues lo surgi atakenan violento riba hendenan inocente".
"Aunke actualmente no tin detayenan specífico riba ki tipo di atentado terorista lo bini, loke ta sigur ta cu si e kimamento di Koran sigui manera planea, lo tin consecuencianan tragico", Noble a bisa den un declaración.

Hendenan ta huy pa e riunan creciente causa pa 'Hermine' na Texas

HABITANTE di como mil cas banda di e riunan Guadalupe y Comal a ser avisa pa evacua ayera despues cu rabo di e horcan Hermine a causa yobidanan torencial den sur y centro di Texas, causando cu tur dos riu a crece.
E casnan ta na New Braunfels, caminda funcionarionan a bs acu e dos riunan lo por causa inundación den e ciudad di 50.000 habitante.
'Nos no sa cuanta awa lo yega na New Braunfels', segun e hefe di Bombero Patrick O'Connell a declara na e corant New Braunfels Herald-Zeitung.
Den centro di Texas, di otro banda, autoridadnan tabata busca posibel victimanan, despues cu dos cas mobil y un cas a wordo lastra pa e awanan. Funcionarionan tabata purba haya sa paradero di un cantidad desconoci di residente despues cu e riu San Gabriel a crece y afecta un zona rural panort di Austin.
No tabatin informe di morto ni heridos, pero expertonan ta conseha pa prepara 'pa lo peor', segun e sargento di e sheriff di Williamson County, John Foster.

E rabo di e tormento cu a degrada pa depresion tropical diamars anochi por extende te na e parti nort di Oklahoma y Kansas den proximo dianan.
E tormenta a suta e vaye di Río Grande net después cu nan a caba cu e trabao di limpieza di horcan Alex na principio di zomer y di un depresion tropical sin nomber na juli.
"Esaki lo ta un tormenta mas memorabel cu Alex", Servicio Meteorológico Nacional a laga sa.

Un morto den protesta di miles di afgano contra plan di kima Koran

KABUL - Un persona a muri ayera y otro seis a resulta herida den confrontacion entre forzanan di seguridad y manifestantenan cu tabata protesta na Faizabad (Afganistán) contra e proyecto di un pastor evangelista di Merca pa kima e Koran.

Miles di persona a subi caya indigna den e ciudad, capital di e provincia Badakhshan, despues di oración den e mezquitanan pa e fiesta di Eid al Fitr, cu ta conmemora fin di e luna di ayuno di Ramadan.

E manifestantenan a aglomera dilanti e base di e Ekipo Provincial di Reconstruccion cu e cuerpo ISAF di NATO tin na Faizabad, segun un fuente oficial.

Den e enfrentamentonan despues cu cuerponan di seguridad Afgana un manifestante civil a muri y otro dos a resulta herida, como tambe cuater polis, e hefe di Seguridad di Badakhshan, Said Hassan Safwavi, a splica.

E habitantenan di e ciudad kier a mustra nan desaprobacion di e proyecto di e pastor radical Terry Jones, di Florida, di kima Koran pa conmemora e di nueve aniversario di e atakenan riba e torennan Gemelo y otro obhetivonan na Merca.

Na Madrid, secretario general di NATO, Anders Fogh Rasmussen, ayera a califica e plan di Jones como un "acto teribel" y a alerta cu e "por tin consecuencia den Afganistán", segun declaracionnan haci na television Spaño.



Henter Honduras den scur pa motibo di un lamper



HENTER e país Honduras a keda temporalmente sin electricidad diahuebs ultimo debi na un lamper cu a dal den un substacion y e blackout a extende pa Nicaragua y El Salvador, según autoridadnan a informa.

"Henter e teritorio nacional a resulta afceta", gerente di e compañía estatal Empresa de Energía Eléctrica, Roberto Martínez, a bisa den un rueda di prensa.

E lamper a cay memey di un torencial awacero cu hagel den e substacion electrico di Suyapa panort di Tegucigalpa. E blackout a dura tres ora.

Martínez a bisa cu "e situacion tambe a afecta Nicaragua y El Salvador, nacionnan bisiña cu tin un sistema di energía interconecta cu Honduras".

E'la splica cu "e lamper a daña e subestacion y, pesey, a causa un ola di interupcion di energía den e pais".

Durante e tormenta tabatin por lo menos 35 lamper, segun Martínez.

E temporada di yobida na Honduras ta cuminsa na mei y ta caba na november.

Un vehiculo cora scur a pasa dal un auto na cumana y a sigui core bay





DIABIERNA mainta ora cu un ciudadano a lanta y a sali pa bay traha a wak cu un auto color burgundy a pasa dal su auto y sigui core bay, mesora ela yama polis y a avisa di e caso aki. E departamento di trafico di Oranjestad ta buscando e auto burgundy aki cu sla na banda drechi y a hit and run na Cumana entre diahuebs anochi y diabierna mainta.

Trahador di Serlimar a cay pa di 2 biaha for di truck y a keda herida







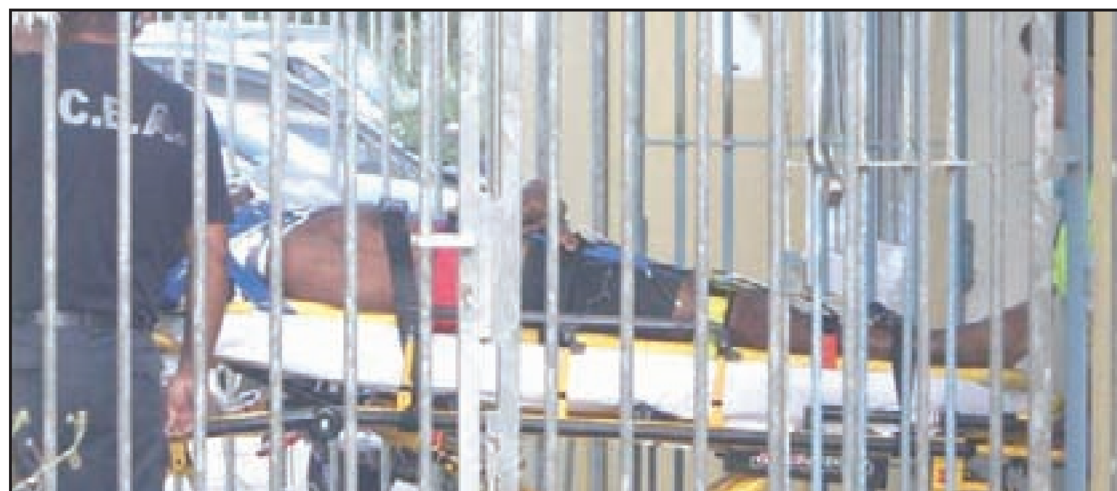
DIABIERNA merdia a drenta informe di cu na Ponton un trahador di Serlimar a cay pa di 2 biaha for di truck, mesora a dirigi un ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans a bin constata cu e trahador tabata keha di hopi dolor, nan a atende di biaha y a transporte pa hospital pa e ricibi mas tratamiento.

Detenido a purba horca curpa den cel na warda di Shaba

DIABIERNA atardi a drenta informe di un caso di intento di suicidio den cel di detenidonan na warda di Shaba mesora a dirigi un ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans na e warda di polis na Shaba e agentenan a indica cu e detenido M. lo a purba pone fin na su bida. E personal di ambulans a atende na e sitio y despues a mira su situacion a dicidi di transporta e detenido cu urgencia pa hospital.







Gobernador na exposicion di Brazil





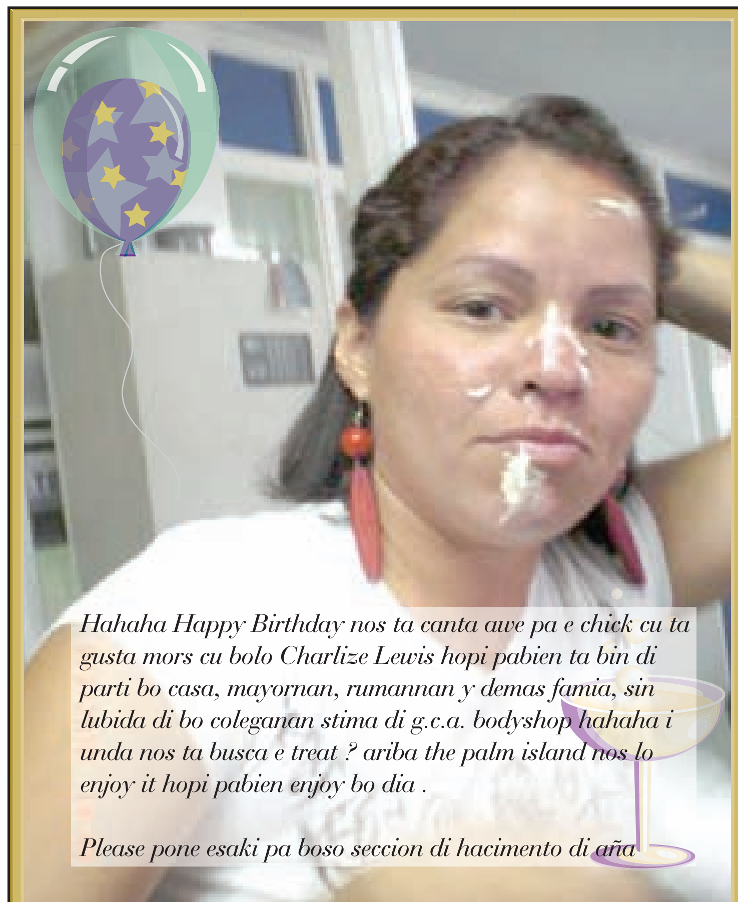


S.E. Gobernador di Aruba, Senor Fredis J. Refunjol, a bishita e exposicion "35 aña di Desaroyo Comunitario di Stichting Centro di Bario Brasil".
Mas o menos 200 hende a contribui na e exito di e exposicion aki den diferente forma.
Tambe Fundacion :"Conoce pa construi Futuro" a asisti Centro di Bario Brasil cu e Concepto Desaroyo Comunitario.
Bishita na e exposicion aki ta trece hopi recuerdonan bunita cu ne.

Aruba Way cu promocion di Caminata a bishita AWEMainta



RECIENTEMENTE Aruba Way Foundation a lansa promocion di e grandioso caminata cu e aña aki lo tuma lugar dia 26 di september 2010 dilanti di gate #1 di Valero Aruba Refinery. E aña aki Aruba Way ta celebrando alabes su di 5 aniversario y ya caba e evento ta mustra di ta bay ta uno grandi y sigur yen di sorpresa grandi.
E aña aki e caminata ta na beneficio di Famia Planea y Cembrah, cual ta dos organisacion cu ta traha incansabel riba e tereno di duna informacion y crea concientisacion riba embarazo hubenil y salud sexual.
Aruba Way recientemente a bishita Director di e corant AWEMainta , sr. Toko Winklaar, y haci entrega di su t-shirt p'e caminata. Di e forma aki Sr. Toko Winklaar a demostra tambe su respaldo grandi pa cu e caminata y pa e bon causa.
Aruba Way Foundation a probecha di e oportunidad di duna un splicacion cortico tocante e tema di e caminata y alabes a extende un invitacion personal na AweMainta p'asina uni n'e bon causa di Aruba Way pa hunto nos haci un diferencia.



Unoca y Michael Tromp a otorga bukinan di “Ange Perez Idolo di Aruba su futbol” na scolnan di Aruba









DIAHUEBS 9 di september 2010, e autor Michael Tromp di e biografia di “Ange Perez Idolo di Aruba su futbol” a pasa na diferente scolnan di Aruba pa otorga e buki aki pa cortesia di Unoca. Di e manera aki e hubentud di Aruba ta haya mas chens ainda di cera conoci cu e idolo di Aruba su futbol. E bunita gesto aki di Unoca ta parti di nan maneho pa entrega un cierto cantidad di buki na scolnan ora nan financia un proyecto. E scolnan cu a haya buki ta entre otro: La Salle College, EPB Hato, Scol Basico Sint Aloysius, Colegio Felipe B. Tromp, Scol Basico Washington y Scol Basico Sta. Anna. Na EPB Hato Michael Tromp a duna tambe un presentacion di ken ta Ange Perez y con bon ehempel e ta y tabata pa e hubentud tanto den deporte como den su biba. Tambe a splica con a yega na scirbi e buki y proceduranan hiba. Riba e caranan di e alumnonan di e diferente scolnan por mira con contento nan a keda cu e materialnan nobo cu a wordo otorga na nan scol. Un danki ta bay na Unoca y Michael Tromp di parti di e scolnan y nan alumnonan.

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion <u>JOBCENTER</u> ta anuncia e siguiente vacaturanan:
3 september 2010 t/m 9 september 2010

NR.	Funcion	Compania	
1,692	Merchandiser	Fruitex Trading N.V.	Afl 1,700.00
1,693	Magazijn bediende	Fruitex Trading N.V.	Afl 1,600.00
1,694	Keukenhelper	Nikky Beach /Pacha/Budha	Afl 1,542.90
1,695	Schoonmaker	Nikky Beach /Pacha/Budha	Afl 1,542.90
1,696	Schoonmaker	Prive	Afl 8.10 p/u
1,697	Asst. Managing Director Com. Credit	Caribbean Mercantile Bank	Afl 11,500.00
1,698	Helper	Tabares Construction & Service	Afl 100.00 p/d
1,699	Leraar Nederlandse Taal	Stichting International School	Afl 4,000.00
1,700	Welder A	Oduber Contractor N.V.	Afl 18.00 p/u
1,701	Helper algemeen	Ten Sing Enterprises N.V.	Afl 1,542.90
1,702	Metselaar	Lincoln Aruba N.V.	Afl 1,770.00
1,703	Manicuriste	Femini's Nails Center	Afl 1,542.90
1,704	Styliste	Femini's Nails Center	Afl 1,542.90
1,705	Metselaar	Sady Construction	Afl 1,600.00
1,706	Loodgieter	Sady Construction	Afl 1,542.90
1,707	Betonwerker	Bomacrete	Afl 1,542.90
1,708	Bartender	Aruba Marriott Resort & Stellaris	Afl 11.13 p/u
1,709	Slager	88 Food Mart	Afl 1,542.90
1,710	Cook	Lin's Golden Buddha Take Away	Afl 1,650.00
1,711	Magazijn helper	Jontai Home Center N.V.	Afl 1,542.90
1,712	Waiter	Café Plaza N.V.	Afl 1,542.90
1,713	Metselaar	Building Solutions	Afl 14.00 p/u
1,714	Schoonmaakster	Prive	Afl 1,542.90
1,715	Schoonmaakster	Prive	Afl 1,542.90
1,716	Dishwasher	Culan N.V.	Afl 1,542.90
1,717	Director Food & Beverage	Aruba Marriott Resort & Stellaris	Afl 12,619.50
1,718	Landbouwer	The Land Farm	Afl 1,545.00
1,719	Kapper / ster	Differen, Beauty + More	Afl 1,542.90
1,720	Keukenhelper	Moomba Beach	Afl 1,542.90
1,721	Kapper / ster	Unique Style Beauty Salon	Afl 1,542.90
1,722	Waiter / Waitress	Aruba Bucuti Beach Hotel	Afl 64.70 p/d
1,723	Barbedienster	Sylla Bar Restaurant	Afl 1,600.00

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1,724	Dishwasher	Sole Mare Restaurant	Afl 1,542.90
1,725	Bloemist	Tropical Flowershop & Dec.	Afl 1,650.00
1,726	Magazijn helper	Super S-Chow	Afl 1,600.00
1,727	Slager	Super S-Chow	Afl 1,542.90
1,728	Helper (bloemist)	Tropical Flowershop & Dec.	Afl 1,542.90
1,729	Verkoopster	XOXO (Fashion Passion)	Afl 1,542.90
0-29	Verkoopster	Masy's Boutique	Afl 1,600.00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo <u>Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs</u>, di dialuna pa diabierna di <u>8:00-11:00</u>. Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recommendacion di Donjo di trabow.

<u>Atencion!</u> **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

Prome cria di "Chino Azul" a nace na Aruba



DIABIERNA mainta a nace na Rancho Monte Blanco un bunita potro, grandi y color alazan. Interesante di e suceso ta cu esaki ta e prome yiu di e conocido padrot "Chino Azul" na Aruba. E cabai a laga na Colombia mas di 140 yiu y desde aña pasa e ta na Aruba. E interesante potro aki ta bin di sanger importante den e mundo di cabai, ya cu su mama ta "La Profeta de Alto Vista", cu na su turno ta yiu di Profeta de Besilu, cu a bira campeon mundial na aña 1993 y su tata ta Clasico de Plebeyo, un campeon nacional di Merca. "Chino Azul" ta yiu di Capuchino, multiple campeon mundial y nacional di Colombia, Merca y Puerto Rico. Mama di Chino Azul ta Borrasca, cu ta un nieto di Contrapunto, considera como un di e tatanan di e raza Colombiano.
E recien naci a hanya di biaha hopi atencion.

Dia Mundial di Prome Auxilio

Abo ta prepara?





AWE, 11 di September, ta "Dia Mundial di Prome Auxilio", un dia cu Cruz Cora Aruba ta dedica na concientiza nos comunidad di e importancia di tin conocimento di prome auxilio. E mensahe cu Cruz Cora Aruba kier duna riba e fecha aki ta, cu nos mester ta prepara!
Prome auxilio ta algo cu nos tur por siña y brinda ayudo den un situacion dificil ta un bunita gesto humanitario. Cu preparacion adecua, abo tambe un dia, por yuda un otro.
Estudionan haci na Merca, ta mustra cu 50% di mayornan ainda no sa e basico di prome auxilio, manera con pa trata un herida habri. Y tambe, 6 di 10 mayor, no sa kiko pa haci den un emergencia y ta warda te ora ambulance yega. Para sangramento y reaccionando liher den caso cu un hende a pega cu algo, ta haci un diferencia grandi. Den e casonan aki, no por warda te ora ambulance yega! Bo sa kiko bo tin cu haci?
Training den prome auxilio por salba bida. E ta simpel! Na trabou, na cas of den comunidad, conocimento di prome auxilio lo yuda bo den caso cu bo mester yuda un otro hende.
Metanan di Prome Auxilio:
Mantene e victima bibo
Preveni cu e condicion di e victim ta empeora
Yuda promove mehoracion di e herida of enfermedad
Percura pa e victima ricibi cuido medico
Riba e fecha aki, Cruz Cora Aruba ta lanza un promocion special pa un luna. Si inscribi y paga pa un curso di Standard First Aid & CPR na Cruz Cora, ta ricibi 25% di descuento.

Tuma contacto cu Cruz Cora Aruba pa bo curso y haya sa con pa salba un bida!
Tel. 582-2219.

Drecha bo bicicleta y pon'e den style pa bo participa den Ciclovia Savaneta

Ciclovia ta dunabo e oportunidad unico pa bo circula cuanto buelta cu bo ta desea riba bo bicicleta den un circuito cera di 1.5 km den tur trankilidad, sin cu bo tin cu preocupa cu trafico di motor. Esaki ta posibel, diasabra awor durante e actividad di Ciclovia 4 cu ta tuma lugar na Savaneta. Ciclistanan di Aruba Wielerbond tambe ta presente y ta participa na e actividad di Ciclovia y ta probecha e ocasion pa practica. Mayornan tambe por laga nan yiunan cu tin un bicicleta participa na e Ciclovia den tur trankilidad, alabes compaña e chikitinnan riba bicicleta. Drecha bo bicicleta, decor'e y pon'e den style pa diasabra awor. E movecion pa nos adultonan ta hopi importante y cu Ciclovia e oportunidad ta unico pa bo haci ehercicio.

For di 4'or di atardi te cu 8'or di anochi, e cayanan rond di Piscina Olimpico Roli Bisslick tin concentracion di varios actividad. Pueblo di Savaneta y vecindario un bes mas ta keda cordialmente invita pa asisti y participa.



Na Centro di Bario Savaneta tambe tin actividadnan di Ciclovia



IGUAL na e actividadnan di Ciclovia anterior, esun di diasabra awor dia 11 di september 2010 na Savaneta ta bay ta grandi cu participacion di diferente instancia, clubnan di deporte y hopi mas. Den e edificio di Centro di Bario Savaneta bo por haya demostracion y participacion di e deporte di volleyball, e deporte di esgrima (schermen) y tambe ping pong. Esaki ta haci posibel pa tur bishitante na e Ciclovia no solamente pasa y mira, sino tambe pa participa activamente conociendo e deporte. E intencion di Ciclovia principalmente ta pa haya esnan cu ta yega na e actividad pa participa y conoc'e mas di cerca cada deporte y cada instancia presente na e evento. Diasabra awor, Centro di Bario Savaneta ta ofrecebo e oportunidad pa cera conoci cu volleyball, ping pong y schermen for di 4'or di atardi pa 8'or di anochi. Wak pa bo no perd'e.

Bin bishita Piscina Olimpico Roli Bisslick diasabra awor durante Ciclovia Savaneta

PISCINA Olimpico Roli Bisslick tambe ta forma parti di e actividad di Ciclovia diasabra awor dia 11 di September 2010 den bario di Savaneta. Comunidad di Aruba, specialmente Savaneta y vecindario ta keda cordialmente invita pa acudi na Piscina Olimpico pa por haya tur informacion di e deportenan cu ta keda practica aki. Pa e diferente Club di landamento cu ta practica e deporte di landamento y ta haci uso di e piscina olimpico pa practica den un schema di entrenamento y ta prepera landadonan pa competencia, por haya entre otro diasabra awor e Club di landamento Stingray. Mientras cu otro deporte cu tambe ta haci uso di e piscina olimpico ta landamento sincronisa, cu ta hopi popular y gusta entre mucha muhernan. Por haya informacion y demostracion di e deportenan aki na Piscina Olimpico. Piscina Olimpico Roli Bisslick tambe ta dispone di un facilidad pa haci ehercicio cu peso. Diasabra awor durante e actividad grandi di Ciclovia ta un bon momento pa bo yega cerca y haya tur informacion di e Piscina Olimpico y di e respectivo deportenan. Alabes bo por inscribi y bira miembro di e clubnan deportivo cu ta participa den e Ciclovia na Savaneta.



Kiwanis Club of Aruba a organisa nan proyecto anual Back2School

DURANTE e ultimo siman di e vacantie escolar, Kiwanis Club of Aruba a organisa nan proyecto anual Back2School pa mas cu 25 mucha di famianan di menos recurso. Cada un di e 25 muchanan a ricibi paña, zapato y tas cu material pa scol, pues tur cos pa nan por a cuminsa e aña escolar nobo riba bon pia. Despues di e shopping spree, e miembronan di Kiwanis Club of Aruba a hiba e muchanan pa un safari adventure cu Sr. Eddie Croes di Aruba Nature Sensitive Tours. E safari adventure a hiba e muchanan den varios parti bunita y interesante y e muchanan a pasa momentonan agradable y a siña un tiki mas di Aruba su historia y naturalesa. E tour a caba cu un sabroso lunch na Boca Prins Restaurant cual tabata e final di e actividad tambe. Sin duda, tur e muchanan a disfruta sin fin di un dia hopi placentero y educativo. Kiwanis Club of Aruba ta extende un danki cordial na Giselle Dept. Store, Sr. Eddie Croes y Boca Prins Restaurant pa e cooperacion pa haci e dia un dia special pa e grupo di muchanan. Kiwanis Club of Aruba ta un organisacion di voluntarionan dedica na mehora e comunidad Arubano muy specialmente nos muchanan. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1964. Pa mas informashon di e actividadnan di Kiwanis Club of Aruba, por bishita e website www.kiwanisaruba.org



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 30 september 2010 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 415 m2, gelegen te Paradera in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.847 m2, welk perceel op haar beurt deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 1024 (met een oorspronkelijke grootte van 12.970 m2), zoals nader omschreven in de delimitatiebrief nummer 33 van 12 augustus 2003, en schetsmatig met 33-2003 is gemarkeerd, met het in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd.
   Inzetprijs: Afl. 123.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 134".
   Inzetprijs: Afl. 137.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, groot 466 m2, gelegen aan de Generaal Majoor de Bruynewijk te Sava neta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 194, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Generaal Majoor de Bruynewijk 50".
   Inzetprijs: Afl. 139.000,==.

4. een perceel eigendomsgrond, groot 338 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 702, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Sava neta 325".
   Inzetprijs: Afl. 73.000,==.

5. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 159-H".
   Inzetprijs: Afl. 265.000,==.

6. een perceel eigendomsgrond, groot 574 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 1083, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 28-B".
   Inzetprijs: Afl. 153.000,==.

7. een perceel eigendomsgrond, groot 434 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, nader omschreven in meet brief nummer 190 van 25 augustus 1993, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 70".
   Inzetprijs: Afl. 95.000,==.

8. het recht van erfpacht tot 10 september 2056 op een perceel domeingrond, groot ongeveer 331 m2, gelegen aan de Semeleerstraat te Aruba, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie C nummer 2927, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Semeleerstraat 10".
   Inzetprijs: Afl. 72.000,==.

9. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Nijhoffstraat 124-H".
   Inzetprijs: Afl. 168.000,==.

Awe tardi e concentracion ta pa

Cicolvia na Savaneta



DESPUES di hopi preparacion, tur cos ta cla pa e grandioso Ciclovia cu ta tuma lugar awe tardi den e bario di Savaneta. For di 2'or di merdia, Cuerpo Policial ta cuminsa cu ceramento di e camindanan pa e actividad di Ciclovia cu ta cuminsa pa 4'or di atardi.
Participacion di varios instancia IDEFRE a ricibi confirmacion di varios instancia y fundacion cu ta presente awe tardi durante e Ciclovia cu nan boluantarionan pa duna informacion na comunidad. Entre otro: Fundacion Alzheimer Aruba, Biblioteca Nacional, Proyecto Cerenity Park-Rooi Koochi, Tent di Fruta cu Virgilio, Fundacion Famia Planea, Fundacion Lisette Gomes.
Tur esakinan y mas lo participa na "Ciclovia 4 na Savaneta", pa cual ta invita Comunidad di Aruba, principalmente Savaneta y vecindario pa bin participa awe tardi.

10. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D".
Inzetprijs: Afl. 123.000,==.

11. het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het indus triegebied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als "Barcadera 5-M".
Inzetprijs: Afl. 1.600.000,==.

12. een perceel eigendomsgrond, groot 657 m2, gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 4538, met het daarop gebouwde stenen garagegebouw en bodyshop, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 192-A" en ook bekend als "New Age".
Inzetprijs: Afl. 400.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 september 2010 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222



Y los nominados al grammy latino son□.



Se dieron a conocer los nominados a la 11ª Entrega de los **Latin Grammy** en Los Ángeles, en una ceremonia donde estuvieron presentes artistas de talla internacional.
El ganador de nueve Latin GRAMMYs y dos GRAMMYs Juan Luis Guerra, junto a Mario Domm (Camila), Jorge Drexler y el ganador de 14 Latin GRAMMYs y dos GRAMMYs Alejandro Sanz llevan el liderazgo con cuatro nominaciones cada uno.
Daddy Yankee, con otros artistas se encuentra entre los que cuentan con tres nominaciones; **Rubén Blades y Vico C,** entre los artistas que reciben dos nominaciones cada uno.
Y una mezcla de artistas establecidos y debutantes incluyendo a **Marc Anthony, Chino Y Nacho, Willie Colón, Don Omar Gilberto Santa Rosa, también fueron nominados.**

Este año la categoría Cumbia/Vallenato reconoce a:

1. Listo Pa' La Foto

Diomedes Díaz y Álvaro López

[Sony Music]

2. Vuelve Y Pica...El Pollo

El Binomio de Oro de América

[Discos Fuentes]

3. Prueba Superada

Omar Geles & Alex Manga

[Discos Fuentes]

4. Te Dedico Mis Triunfos

Jorge Oñate

[Discos Fuentes]

5. El Nobel Del Amor

Poncho Zuleta & Cocha Molina

[Sony Music]

Ivan Villazon E Ivan Zuleta Llegaron ´´dando lidia´´

Ya llegó el lanzamiento más esperado por los amantes del Vallenato. **Sí señores, aquí está de nuevo la voz de Iván Villazón y el acordeón de Iván Zuleta quienes siguen Dando lidia. Son trece temas**, creaciones de los compositores más exitosos del momento, entre ellos **Wilfran Castillo, Gustavo Gutiérrez, Omar Geles, Hernán Urbina, Felipe Peláez, Fernando Dangond, Romualdo Brito y el juglar Leandro Díaz, entre otros.**



El 20 de junio de 2008, Colombia conoció una nueva producción musical de **Iván Villazón e Iván Zuleta** encuentro de talentos que la prensa especializada calificó como La unión perfecta. Su primer tema promocional, Por mí es que te mueres, una creación de Omar Geles que impacta por su letra, inmediatamente escaló las primeras posiciones en las emisoras especializadas. En el 2009 publicaron El vallenato mayor y nuevamente estuvieron en los primeros lugares de venta con su Mosaico en el que incluyeron obras como Así soy yo y La canoa, además del tema que le dio título a la producción.

Su repertorio:

La lidia (Jhon González)
La persona de mi vida (Wilfran Castillo)
Ella lo sabe (Gustavo Gutiérrez)
Tu amor y olvido (Enrique Carrascal)
Ningún guapo na (Ómar Geles)
Mi sueño eres tú (Hernán Urbina)
Yuca con sal (Edilberto Daza)
Lluvia roja (José A. Maestre)
No me bajes de tu nube (Juan Manuel Geles)
Tres guitarras (Leandro Díaz)
La magia en tus ojos (Felipe Peláez)
El tapete azul (Fernando Dangond)
El guardián de tus sentimientos (Romualdo Brito).



Farandula Vallenata

DONALDO QUINTERO
Tel: 995-2908 / 742-1780 / E-mail: alfridoqui@hotmail.com



Exitoso lanzamiento en Mexico

Indiscutiblemente Nelson Velásquez cada día demuestra que es el artista vallenato más querido en México, una vez más los Regiomontanos se dieron cita en La Fe Music Hall para ver a este gran artista que tanto admiran y a la vez escuchar la nueva producción musical y todos sus clásicos, ni la lluvia ni el problema de orden público que lastimosamente atraviesa la ciudad de Monterrey fueron impedimentos para que Velásquez llenara como anteriormente lo ha hecho la discoteca más grande de Latinoamérica.



Nelson Velásquez no descansa en llevar su vallenato por el mundo, ahora el turno es nuevamente para Venezuela en donde el exponente juega de local siendo el país después de Colombia que mas solicita la presencia en los escenarios del "Mas Valiente" Nelson Velásquez

Viernes 10: Maracay
Sábado 11: Santa Rita
Marte 14: Ferias de Barquisimeto

Alfredo gutierrez suena su acordeon

Alfredo Gutiérrez habla como canta. Es de los pocos artistas de la música popular que ha logrado mantenerse vigente luego de más de medio siglo de historia. En dos horas, compartió algunos recuerdos y visiones de su música, degustó la comida tradicional de La Cocina de Pepina en Cartagena, pidió una buena porción de patacones, alabó el postre de ahuyama e hizo lo inesperado cuando le propusimos que caminara para una imagen fotográfica. Fue a buscar el acordeón, un regalo que le hicieron a la alcaldesa de Cartagena, Judith Pinedo. Y tocó en plena calle bajo el cielo de Cartagena.



En menos de tres minutos, los transeúntes detuvieron su rumbo para presenciar el prodigio del juglar que les regaló fragmentos de canciones como Festival en Guararé, Ojos indios, Anhelos. "Increíble", dijo uno de los absortos transeúntes: "A Alfredo no le pasan los años", ¿Qué es lo que estás comiendo? Alfredo lo dijo a gritos, como un muchacho que ha cumplido dos veces 33 años: "Me levanto temprano, a las 5 de la mañana a hacer el amor. ¡Eso sí es vida!".

Ese no es el Diomedes que queremos

No no se que pasa en "El Valle", pero son muchos los correos electrónicos que he recibido de gente de la región, en los que me piden casi encarecidamente que me pronuncie en esta columna sobre las presentaciones de Diomedes Díaz, ya que al parecer en los medios de comunicación regionales existe una especie de silencio cómplice respecto a actos bochornosos y presentaciones que dejan mucho que desear del cacique de la Junta Diomedes Díaz.



Como Diomedista que he sido, no puedo quedarme callado frente a lo que está ocurriendo; yo no creo que los empresarios lo contraten para que se dedique a hablar, a insultar, a decir groserías y vulgaridades en tarima, alguien debe hacer algo al respecto para bien de él, de su familia y de la música vallenata.
De la noche a la mañana no se puede echar por la borda toda una vida llena de gloria y de éxitos, lo he repetido en varias columnas y muchos se han ofendido, me encantaría que nuestros artistas vallenatos salgan por la puerta grande y no por la de atrás; es hora de que las instituciones defensoras de la cultura tomen cartas en el asunto, porque el tema no es de poca monta y creo nos incumbe a todos, al fin y al cabo esta de por medio el buen nombre del folclor.

El vocabulario soez del que hace gala Diomedes, ahora no solo es en sus presentaciones en vivo, sino también por emisoras, incluso con la anuencia y complacencia de algunos locutores, que le celebran todo, flaco servicio le hacen.

Yo no creo que Diomedes, ni nadie quiera llegar a la vejez con una vida llena de problemas, de escándalos y poco sosiego, definitivamente el premio por hacer las cosas bien en este mundo debe ser la tranquilidad y el reconocimiento del deber cumplido por parte de nuestros semejantes.

COLOFON:
Felipe "Pipe" Pelaez se encuentra estrenando trabajo musical titulado **"Más que palabras", al lado del joven y talentoso Acordeonero Manuel Julián Martínez,** le auguro gran éxito a estos jóvenes llenos de talento, carisma y disciplina, virtudes que indudablemente les han llevado al pedestal de honor en el que hoy se encuentran en la música Colombiana.
Sin duda "Pipe" inicia con este trabajo un camino a la conquista de mercado internacional, lo cual a mi juicio no será tan difícil, conociendo de sus calidades, mas como músico, artista y persona, que como una prodigiosa voz.

Roy Largo y Amaya a coy otro cu golpi

DIAHUEBS mainta 8.30, Central di polis ta wordo informa cu tin un pelea entre dos choler dilanti di un refreskeria den Weststraat. Polis a bay na e sitio,pero no a topa cu ningun hende. Un persona na e sitio a bisa polis cu e dos cholernan Roy largo y Amaya, a bringa cu otro pafo di e luga y despues a bay paden pa sigui cu e problema. Polis a busca den bisindario y a topa cu Roy largo den Ranchostraat. Nan a papia cune seriamente y a bise stop di cana busca problema.

Homber no sa motibo cu su swa a menase

POLISNAN di Noord a bay diahuebs atardi cuarto pasa di cuatro na un cas na Catiri, na unda un homber ta bisa polis cu un hende a tira su cas cu piedra. Na yegada polis a papia cu e homber K.G.F. naci na Aruba di 35 aña, kende ta bisa polis cu e homber H. v.d B, cu ta ruman di su amiga, e bin su cas y a tira e cas cu piedra. E ta bisa cu H. a bise cu e tin deseo di topa cune riba caya. Despues H. a subi un pickup y a bay for di e sitio. Segun F. ta bisa polis cu e no sa kico ta e motibo.

Bou di alanan di Dios mi ta sigur.
Abo ku ta biba bou di Amparo di Altísimo,
ta hospedá den sombra di Dios omnipotente.
Salmo:91.1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos tata ruman, tio, welo y bisawelo:

Sr. Julio Rudolfo Bernabela
Mihor conoci como "Doy"

Na nomber di su
Yiunan : Rubia, Edison y famia
Lupita
Rudolfo, Wendy y famia
Caricia
Carlos (tito)y famia
Zahyra (Lila), Arris y famia

Su rumannan : Edwin (Eddy) Bernabela
Carmen (Calita) Bernabela
Humberto (Becho) Bernabela

Subrino- y subrinanan, nieto- y nietanan, bisanieto, bisanieta, ihanan y demas famia:
Lovell, Peña, Knikker, Bernabela, Lugo, Anthony, Clemencia, Polanco, Koffy, Cicilia, Flanders, Frans, Domacassee, Coffi, Michel, Giromus, Passial- Hersilia, Martis, Juanpedro, Lo- Fo -Sang, Martina, miembronan di OPPA, compañeronan di grupo Magdalena, cuerpo policial di Antiyas Hulandes y Aruba.

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home, Cumana #76.
Diahuebs 9 di september, 2010
di 4 'or pa 6 'or di atardi.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 11 di september 2010, 9 'or pa 11 'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 9'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel den misa pa esnan cu ta desea di haci un donacion pa un 'bon causa'.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual cu e a nifica pa nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, welo, ruman y omo stima :

Sr. Joaquin de Cuba
mihor conoci como "Ten"
ex-empleado di Lago
***16-08-1930 † 08-09-2010**

Na nomber di:
Su esposa: Aura Ignacia de Cuba - de Cuba
Yiunan: Reina y Juan Werleman-de Cuba
John de Cuba
Vivian de Cuba y Edwin Diaz
Nietonan: Jean-Rick Werleman
Jarzinho Werleman
Jason Werleman
Andrew Croes
Marvin Diaz
Adriënne de Cuba
John-Januar de Cuba
Ruman: Josefa Tromp y famia
Suegro y Maria Irausquin y Simplicio Werleman
suegranan: Guillermina y Jorge Diaz
Subrino- , subrinanan y nan respectivo famia:
Maria de Cuba, Efraim de Cuba, Adolf de Cuba, Swinda Lacle , Lidwina Figaroa, Ita Figaroa, Mirto Lacle, Benjamin Lacle, Sonia Giel, Angela Everon, Maria de Jongh, Dominico Everon, Rita Everon, Pedro Everon, Elsa Bermudes, Eveline Boekhoudt, Freddy Everon , Filomena, Reina, Roy, Martin y demas subrino(a)nan.
Swa y Minguel Everon
cuñanan: Ina de Cuba y Norwin Daal
Patty y Jopie Boekhouder – de Cuba
Mary de Cuba y yuinan
Victoriano y India de Cuba - Acosta
Guillermo y Eileen de Cuba – v/d Biezen
Feling y Edseline de Cuba - Vlijtig
Nico y Elvira de Cuba-Kelly
Ihanan: Joseph Webb, Lang de Cuba, Mary de Cuba, Angela Everon,
Benjamin Lacle, Adolf Everon
Bon bisiña: Ika de Cuba y famia y Maria Willems y famia
primo y primanan, comer y compernan y demas famianan:
de Cuba, Werleman, Croes, Diaz, Tromp, Webb, Everon, Daal, Boekhouder, Kelly, Vlijtig, Lacle, Figaroa, Giel, de Jongh, Bermudes, Ramada, Boekhoudt, Franken, Perez y Lugo na Venezuela.
Acto di entiero lo tuma luga Dialuna 13 di September 2010. For di 2'or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.
Adres pa Condolencia: Calabas # 2
Diasabra 11-09-2010
di 7'or pa 9'or pm
Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa "Wit Gele Kruis".

Mi ta kontento ora nan a bisami: " Laga nos bai na e kas di Señor."
(Salmo 122:1)
Señor, mi tarea na mundo a ser cumpli y lo mi sosega den Bo brasanan na E lugar cu Bo a prepara pa mi den Bo mansión aya den cielo.(Juan)

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Señor Su boluntad y hopi agradecido pa tur locual nos mama, wela, bisawela, suegra, tanta y amiga stima a significa pa nos.

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. vda. Fidelia Margarita Vis- Semeleer
mihor conoci como "Delia of Shi De"
Na edad di 85 aña
***28 april 1922 - †5 september 2010**

Na nomber di su:
Yiunan: Xavier y Roosje Vis
Trudy y Dick van Kesteren-Vis
Charles Vis
Carla Vis
Gabriëlle Vis
Vda. Ilse Vis-de Jongh
Thea Vrolijk

Nieto y nietanan: Sharline, Charissa, Carol , Sharon, Carla, Charles, Xaviera, Charissa, Javier, Marliza

Bisanieto y -nietanan: Carolyne, Christian, Christopher. Karlen, Shakir, Elize,Gerrick, Caelen, Cayle,Shakira, Tarick, Jason

Rumannan: Lina y Vicente Provence-Semeleer
Eric y Rosaura Semeleer

Sobrino(a)nan: Norma Provence y rumannan
Elizabeth Copra-Vis y rumannan
Karel Vis y rumannan
Remberto Pourrier y rumannan
Fauzia Vis y ruman

Primanan: Editha Thode-Semeleer y rumannan
Macario Semeleer y rumanan
Donicio Martijn y rumanan
Edna Thode y rumanan
Ihanan: Elsa Sint Jago, Hubert Provence, Iris Semeleer

Bon amiga/bisinja di cas: Mileidys Donata

Na nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan y demás famia, bisiñanan conocirnan, famia na Boneiro, Curacao y Hulanda y demas famia: Semeleer, Vis, Provence, Nicolaas,Evertsz, Tromp, de Jongh, van Kesteren, Vrolijk, van Straten, Pourrier, Boezem, Muller, Winklaar, Saleh, Sint Jago, Thönissen, Domacasse, Copra, Martijn, Thode, Anthony, Janga, Bernabela, Fransica, v.d. Loo, Donata, Boekhoudt, Wanga ta invita bo(so) pa **acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra dia 11 di september 2010, di 2or pa 4or di atardi, na misa San Bernardo na Playa, Bonaire.** Nos difunto stima lo ta reposa den misa for di 2or di atardi.

Nochi di despedida na Aruba: dia 9 di september 2010, na Aurora Funeral Home, Cumana 76, di 7 pa 9 or pm.
Nochi di despedida na Bonaire: dia 10 di september 2010, na Nos Consuelo, caya Sur Bartola na Playa, di 7 pa 9 or pm.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Na Funeraria Aurora lo tin un box disponible pa por hasi un dunacion na Stichting Cas Marie.

Ladronnan ta desmantela alarma pa horta

DIAHUEBS mainta, polis di Santa Cruz a bay na e negoshi Money Transfer na Santa Cruz, pa un kiebro. Eynan polis a tuma nota cu e ladronnan a kibra drenta den e deposito di Maggy's y for di eyden nan a drenta den e luga di Money Transfer. E ladronnan a desmantela e alarma pa nan por a haci nan trabou. Nan a bay cu 400 florin y tambe a bay cu 137 carchi di telefon, tanto di Setar como di Digicel. Polis a tuma e keho.

Conocido di polis busca pa detencion ta purba bay cu auto

DIAHUEBS anochi dies or y mei, polis di Noord ta haya informacion cu e homber J.L.F. conoci como Cacalaca blanco, pa kende tin buskeda di detencion, a wordo señala den bisindario di highrise hotel. Polis ta bay y ta busca den bisindario y riba e luga di parker, nan ta topa mira Cacalaca blanco sinta den un auto Landcruiser shinishi, y tabata purba start e auto cu un waya corta. Polis a detene y tambe a detene e homber J.L. naci na Corsow di 21 aña cu tabata para banda di e auto. Polis a hibanan warda di Noord.

Aurora Funeral Home

Cumana 76 Oranjestad, Aruba. Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual cu e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Enrique C. Dirks
mihor conoci como "Jerry"
ex trahado di Lago y di WEB
***26-11-1923 †08-09-2010**

Na nomber di su:.

Esposa: Irma Dirks-Dabian

Jiunan: Roy y esposa Aurora Dirks-Herrera
Enry y esposa Luzmary Dirks-Garcia
Lando y esposa Fanny Dirks-Franken
Stenly y Gina Koolman
Sra. Emerita y Francisko Weller y jui

Nietonan: Ezzard y Jeanine
André y Delilah (Hulanda)
Howard Leslie
Emanuel
Enthony
Anthony (Hulanda)

Nieta: Iliana y Franklin
Bisa-nieto: Ezzekiël Dirks

Ex-suegranan: Linda Croes, Trina Irausquin
Ruman: Carlito (Chu) Dirks y jiunan

Swa y Cuñanan: Vda. Maria Louisa (Chita) Dirks-Kock
Vda. Carla Koolman y jiunan
Vda. Dinichi Kelly y jiu
Vda. Maria Zievinger
Vda. Lucy Coll y jiunan
Jolanda y Lucio Tromp y jiu
Vda. Elsa Dabian y famia (Hulanda)
Evi y Chichi Dabian y jiunan
Violeta y Poy Wester y jiunan
Haime y Yvonne Dabian y jiunan

Bisinjanan: Nilo y Maximina, Alfred y Mariela y jiu, George y Glenda y jiu,Tico y Maritsa.
Demas Famia: Dirks, Dabian, Herrera, Garcia, Franken,Koolman, Ras, Libier, Amaya, Weller, Bergrok, Croes,Irausquin, Kelly, Zievinger, Coll,Tromp, Maduro, Geerman, Wester, Lee, Everon, Paskel, Kock, Roos.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 11 di September 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor de Vries. For di 9'ordi mainta nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76 Oranjestad, Aruba. Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Venancio de Cuba
mihor conoci como "Nacho"
***18-05-1928 † 08-09-2010**
na edad di 86 aña
Ex- trahado di LAGO

Na nomber di su:

Esposa: Willibrorda de Cuba- Boekhoudt

Yiunan:
†Nicolaas de Cuba
Iginio de Cuba
Irma de Cuba y yiunan
Annie de Cuba y yiunan
Malin y Mariano Webb y yiunan

Nieta y nietonan:
Zulaika y Julio Croes
Rodney Kelly
Shakir Arrindell
Radjani Arrindell
Roslene Kelly
Angelo Webb
Stephanie Webb
Marlene Webb
†Luis Mariano Webb

Rumannan:
Lucia Koenze y yiunan
Julia Kelly y yiunan
Theodor Britten y yiunan
Hose y señora y yiunan

Cuña y swanan:
Jose Boekhoudt y yiunan
Marcelo Boekhoudt y yiunan
Maria y Elio Kelly y yiunan

Suegro: Mariano Webb

Iha: Tito Tromp
Sobrino y sobrina na Aruba, Corsow y Hulanda

Su dos bisanietanan

Amiganan di cas: Nene y Lionsita

Demas famia: de Cuba, Boekhoudt, Webb, Kelly, Pontilus, Arrindell, Britten, Koenze, Rosa, Gomes, Farro, Schwengle, Ruiz, Franken, Leest, Croes, Ramada, Tromp, Hoek jansen, Geerman, Eckmeyer,Petrochi, Orman.

Acto di entiero lo ta Diasabra 11 di september di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna di Noord y despues saliendo pa Santana na Noord.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Maira Eulalia Luydens
12 februari 1958 † 7 september 2010

Na nomber di su:
mayornan: † Efigenio " Fenchi " y †Anna Virginia Luydens-Erasmus
rumannan: Armanda " Manda " Luydens
Rafael " Fay " Luydens
Gerardo " Galo " Luydens
Jaime y Angela Luydens-Trovato na Merca
Roberto " Robby " y Leonor Luydens-Carvano
Victor " Vicky " Luydens
Charline Luydens
sobrino y sobrinanan: Anna Maria Luydens na Merca
Gino Kuiperi
tantanan: Vda. Lucia " Ninchi" Croes y famia
Vda. Coleta Arends y famia
Vda. Lina Erwin y famia
† Lina Dubero y famia
Vda. Luisa Klaphaak y famia
Vda. Ligia de Windt
Dorothea Loopstok y famia
† Graciela Brown y famia

omonan: Ricardo "Cay " y Carmen Luydens y famia
†Angelico Vrolijk y famia
† Jan Lampe y famia
† Theofilo Luydens y Sra.Sara y famia na Colombia

madrinanan: Rufina Erasmus y Filomena Tromp
padrino: Juan Krozendijk

iha: Sabina Hein

Famia Luydens, Erasmus, Brown, Loopstok, Lampe, Trovato, Krozendijk, Osorio,Hein, Carvano, Croes, Arends, Erwin, Dubero, Paesch, Vrolijk, Werleman, Bakhuis, Kock, Perez, Jimenez, Tromp, Ruiz, Brete, Kelly Ismaël, Briezen, Thiel, Flanegin, Klaphaak, de Windt na Colombia famia Perez, Jimenez , Diaz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 11 di september 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Erneso Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " UN BON CAUSA " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

TA BENDE

Set di cama cu su cashi fl. 800,-
Stoof fl. 400,-
Frigidaire (casi nobo) cu su garantia fl.1.250,-
Wasmachine full automatic fl. 600,-
Microwave/Mixer y hopi mas articulonan di cas.
Tangerinestraat 14, Dakota
Tel :592-5232

TA BUSCA

Un Persona
Interesa pa bende
Producto Cosmetico
Europeo
Adrs: Sero Blanco 32
Cel: 747 4087
Trece e aviso aki
30000142

CLASIFICADO

3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN
YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

NANKANG
Unlimited Parts & Enterprises N.V.
Performance Tires



All Parts in stock & accessories
TEL: 583 1001
MORGENSTER 12 - B

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Sneek
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

TROPICAL RADIATOR



E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!
CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

SEASONS

OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE
Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com



Pa tur bo articulonan pa school of oficina. Tarjetanan pa tur ocasion, markers pa hunga Bingo y mucho mas.
Nos ta situa de caya principal

PINOCCHIO

Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
BLAAS A JEGA!!!!!
DEN TUR COLOR Y SIZE
TAMBE NOS TIN SCHOMMEL SET
PINOCCHIO
582-2266
564-1977

Quality

MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez.
Esta facil,Moving is hard.
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!!

VOLKS GARAGE TOWING AND PARTS



- PRIJS SPECIAL PA TUR TAYER
- SERVICIO DI GRUA 7 DIA PA SIMAN
- NOS TA BENTA AUTO BIEW DEN DUMP
- SI BO YABI DI ABUTO KEDA DEN AUTO YAMANOS!

Special p'e dianan aki! Paga AFL. 50 so!
Mahuma 24-B TELS: 748-2500 / 743-6300 / 5604579 / 743-1990

Aruba Limpi

- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943



I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump



E.H. ALUMINIUM EXPERT



PORTA, BENTANA, HEKWERK PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION DI GLAS Y REPARACION GENERAL

Nos ta cumpli sigur !



Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
7707
4383
5455

ZODIAC
7507 Piscis

BIG FOUR
4038

SUPER FOUR
6598

DIARIO
5132
1675
8970

CORSOW
8263
2731
1679

LOTTO DI DIA 07-14-15-24-28

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Bancomatico perdi a wordo usa un dia despues

DIAHUEBS un persona a bay Recherche y a duna keho cu el a perde su bancomatico. E ta bisa cu el a perde e carchi dia 29 di augustus y a bay banco pa raporta cu el a perde e carchi. Pa su sopresa el a mira cu un dia despues esun cu a haya e bancomatico, a lanta 1500 florin di su cuenta. E caso ta den investigacion.

Ladronnan ta horta cuminda den Diamant-bergweg

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs anochi 9.30, na un cas den Diamantbergweg, na unda ladronnan a drenta. Na yegada polis a papia cu e habitante, kende a bisa polis cu desconocinan a drenta den su cas, via di e porta di comedor y nan a bay cu un cantidad di cuminda y tambe e slang di e wasmashine. Polis a tuma su keho.

UN DANKI DI CURASON

Nos kier a jama danki na nos famia, amigonan, conocirnan y bisiñanan cu durante fayecimento di nos Esposo, Tata, Welo y Bisawelo:

Romulo J. Frank " Papa Mooi"

Cu a mustra nan atención y a companja nos den e momentonan di tristeza.

Un danki grandi na SABA cu a sa di cuida nos ser queri.

Un danki special ta bai na " KORPS MARINIERS SAVANETA KAMP " y tambe

Luitenant Werleman, masha masha danki.

Nos ta gradici ex-schutternan pa nan respet brinda na nos difunto.

Sr. Emerencia masha danki pa bo presencia y bo bunita palabranan.

Na Diario Sra. Mercedez danki pa honra memoria di nos difunto.

Na Tele-Aruba Sra. Malayka y Sra. Rona danki pa e bunita reportaje.

Na Sra. Elsa Krozendijk y tambe Sra. Vera Angela masha danki.

Danki na tur cu nan presencia, tur cu a manda flor, telegram,e-mail pa expresa nan

Palabra di condolencia, tambe tur yamada nan ricibi.

Danki na Pastor y commisión di Misa di Brazil pa nan cooperación y bunita palabra, prome y durante di entiero di nos difunto.

MASHA, MASHA DANKI
Na nomber di: Sra. Vda. Marianita Frank y yiunan.

Alavez nos kier a invita pa 2 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar dianan:
11 y 14 di September na misa Cristo Rey na Brazil pa 7 .00 p.m.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 september 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.76
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	173.82	174.54	175.34
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.21	212.13	214.26
Euro per XEU. 100	224.59	226.64	228.92

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Busca pa sa kico bo tin pendiente y sigui riba dje, cambionan encuanto bo imagen ta trece mas confiansa pa bo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo por haña informacion vital si bo scucha di famia y amistades serca, sea sigur di bo mes y lo bo conoce hendenan interesante.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Si bo usa chantahenan emocional lo bo haci e conflicto peor, no gasta di mas riba entertenimento, bo lo no ta suficiente fuerte emocionalmente manera abo ta desea.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Papia cu bo pareha y splike con bo ta sintibo, bo mester dedica tempo pa refleciona riba experencia y envolvimentonan den pasado, dedica tempo na amistadnan y lesamento.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Biahe y educacion lo ta riba bo agenda awe, cambionan lo dunabo mas confiansa, wak bo planesnan pa bo no bruha bo schedule.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Papia e berdad y ainda bo lo por wordo culpa pa algo cu bo no a haci. No depende di otro pa haci tur e trabao, duna un tiki di bo parti tambe.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo mester busca gruponan cu ta envolvi den actividadnan fisico.No tene miedo di pusha bo limitenan y si bo por traha for di cas hacie.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No laga amistadnan dicidi bo bida, bo lo encontra cu actividadnan social lo hibabo na un encuentro pasional, pero no entrega bo curazon na un persona cu no ta biba bo expectativanan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No hala mucho atencion na bo mes na trabao, oportunidadnan lo yega for di patras di e escenario.Bo energia mental ta hopi fuerte awor lo bo actua hopi liher riba bo ideanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Buta bo planan den mocion serca esnan cu por yudabo financieramente y no laga bo amistadnan convencebo pa inverti den algo cu bo no ta kere.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Biahenan di paseo ta inclui e muchanan, eventonan sin spera lo bruha tur bo rutina, haci cabionan den bo cas cu lo agrada e famia.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Sea alerta cu hendenan cu no ta confiable of cu bo no conoce mucho bon, wak rond pa oportunidadnan di inversion, suerte ta acompañabo apesar di dificultadnan financiero.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Centro di Bario Brasil y e habitantenan di Brasil a brinda pueblo un hoya di un exposicion

DIASABRA ultimo e apertura di e exposicion na Centro di Bario Brasil a tuma lugar unda tur e habitantenan di e Bario di Brasil cu a contribui na nos historia y cultura a wordo exhibi. E exposicion aki a hiba nos bek den pasado y un rato a trece nos bek den e tempo di awe unda tur cos a modernisa. Cada un habitante di Brasil cu na un manera of otro a contribui na nos historia of cultura a wordo reconoci y e aprecio aki ta algo di aplaudi. E exposicion aki tabata un refleccion di cada actividad cu a wordo eherci den Bario di Brasil. Hopi biaha nos no ta conciente di e cantidad di hende cu talento den un bario.

POR a ripara e orguyo y gran satisfaccion serca e organisadornan y e hendenan cu a wordo honra. Lo ta bon si den futuro mas bario sigui e ehempel pasobra loke a wordo exhibi no por wordo expresa den placa.
E balor ta mucho grandi. E tipo di exposicionnan aki lo amplia e conocemento di nos muchanan pa cu nos cultura y historia, tambe e lo por sirbi pa stimula mas mucha pa haci uso di e talentonan cu Dios a duna nan pa algo positivo den bida.

UN caluroso pabien na e comicion organisador y e participantenan pa e bunita obranan y exposicion. Danki pa tuma e tempo, creatividad y energia pa organisa un actividad asina valioso.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO/INVITASHON

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos defunto tata, welo, ruman y omo stima:

Pedro "Shonpe" Tromp

Nos ta gradici Pastoor Santiago, demás Pastoornan, Dr. Lily Beke, Sra. Belkys, Sharon, Bea y Pedro pa nan atencion.
Nos gradicimento ta bai tambe na tur famia, amistad, bisiña y conoci pa boso sosten den e momentonan dificil aki, masha danki di curason.
Boso atencion tawata y lo keda un gran consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa cuatro Santo Sacrificio di Misa: Diadomingo 12 di september pa 6'or pm, diaranzon 15 di September pa 6.30 pm, diabierna 17 di September pa 6.30 pm y diadomingo 19 di September pa
6'or pm na Misa Santa Anna na Noord.
Diadomingio 19 di September despues di Misa lo tin un Santo Rosario na cas pa 7'or di anochi pa descanso di Alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y nietonan.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitashon

Nos kier a manda un palabra di gradicimento na tur cu a mustra atenshon y comprenshon durante enfermedad y fayecimento y entiero di nos tata, ruman
y omo stima:

Sr. Pedro Maduro

Un danki special na ayudantenan, Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Un danki di curazon ta bay na tur famia, amistadnan, bisiña y conocinan pa boso
presencia y sosten na e oranan dificil, yamadanan, krans, flor, telegramnan di condolencia.
Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa asisti na 3 santo sacrificio di misa.
Dianan diasabra 11 september, dialuna 13 september y diaranson 15 di september 2010 na misa Fatima na Dakota pa 7'or anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Danki na nomber di su yiunan y famia.

Parokia di Savaneta y Ciclovia

DIASABRA awor e siguiente etapa di Ciclovia ta tuma lugar den Parokia di Savaneta y lo ta consentra rond di e Piscina Olympico Roly Bisslick. Careteranan lo ta sera for di tempran, pero esaki lo no stroba e Santo Sacrificio di Misa di 7:00 anochi. Baricadanan lo wordo kita pa 6:30 atardi. Esnan cu ta desea di bin Misa mas tempran, por tuma e caminda di santa pariba di Huize Maris Stella of por pasa tambe dilanti Centro di Bario Savaneta pa jega te na porta di Misa. E Misa lo cumінsa pa 7:00 anochi, manera ta custumber den Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta. Ta spera cu henter poblacion coopera y disfruta di e Ciclovia akicu henter famia y participa na e celebracion Eucaristico tambe. Di antemano masha danki pa su gentil cooperacion. Den nomber di Hesus y Mama Maria, Katechistanan di Confirmacion di Savaneta y Pos Chiquito,

Departamento di Finansas lo ta cera pa pubico dialuna atardi

DEPARTAMENTO di Finansas ta informa cu dialuna 13 di september parti merdia, e lo ta cera pa publico.

Despues di 3 or di atardi lo no atende publico ya cu lo tin un presentacion pa tur empleado di e departamento.

Director y empleadonan ta pidi comprension di tur hende pa e inconveniencia.

GRADICIMENTO/INVITACION

Nos kier a manda un palabra di gradicimento na tur cu a mustra
atencion durante e dianan dificil y entiero di nos mama, wela, bisawela,
ruman y tanta stima:

Rosalinda Jacobs Fabus

Un danki speciaal pa e team di ambulance Maureen y George cu a percura cu e por a hanja ayudo mas liher cu ta possibel.
Tambe un danki na 2e cu 3e verdieping di Hospitaal. Danki na su ruman Ligia Martis pa e atencion y cariño cu e la duna nos mama den su ultimo dianan y muy especial na nos ruman muher Emerita cu a duna nos mama su amor pa nos.
Na tur esnan cu a yama, manda Krans, telegram y asisti na entiero di nos Mama Danki.
Pa e bon servicio y atencion di Aurora Funeral Home Danki boso lugar y hendenan ta hopi speciaal.
Alaves nos ta invita tur famia y conocirnan pa 8 dia di Rosario na kas Tanki Leendert 68 di 8'or pa 9'or di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan nos ta yama Boso tur Danki di Curazon.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su casa, yiunan, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima:

George " Joy " Francisco Ras

Un palabra di danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan telefonico, tambe pa e doncion haci na Asistencia Social di Dakota. Danki na tur su ex-coleganan di G.K.M.B. na tur su amigonan di bao garashi, na tur mi bon bisiñanan, Dr. Cayama pa su atencion, Yolanda, Leo y Eugene di Mementomori Funeral Home pa nan excelente servicio, Na Pastoor Jairo Maduro pa su bunita ceremonia di despedida y palabranan di consuelo.
Boso cariño y amor cu cada un di boso a brinda nos ta un gran consuelo y ta duna nos forza pa sigui.
Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na un santo sacrificio di misa:
diasabra 11 di september 2010 pa 7'or di anochi na misa Virgen di Fatima na Dakota, despues di misa lo tin un rosario na cas Guitarastraat 3, Tarabana, pa descanso di su alma.
Joy, drumi dushi den braza di Señor
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber su casa Baby, yiunan Carol y Gregory, rumannan y demas famia

Gradicimento / Invitacion

Nos kier a manda un palabra di gradicimento na tur cu a mustra atencion y comprencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, ruman y tanta stima:

Rosa Angelica Pietersz-Croes

Un danki special na pastoor Sintjago, pader Jan pa nan bunita palabra di consuelo. Na Lourdes Figaroa pa su bunita canticanan durante e ultimo ceremonia y na tur cooperadornan pastoral di parokia di Noord.
Boso cariño y amor cu cada un di boso a brinda nos ta un gran consuelo y ta duna nos forza pa sigui.
Un danki di curazon ta bay na tur famia, amistadnan, bisiña y conocinan pa boso presencia y sosten. Na e dianan dificil, yamadanan, krans, flor, donacion y telegramnan di condolencia.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na dos santo sacrificio di misa:
diabierna 10 di september 2010 y diaranson 15 di september 2010
pa 6:30 di atardi tur na misa Santa Anna na Noord
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan nos ta yama boso tur Danki.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan nos kier a gradici esnan cu a aompana nos nae momento di fayecimento y entiero di nos ruman y omo stima:

Pablo N. " Shon Pa" Tromp

Un danki di curason ta bay na tur e dokternancu a duna nos ruman asina bon atencion, yambe na e personal di M. C. .
Danki na tur bisina y conocirnan pa boso compania y atencion
Na Julia Wolff pa su bunita trabao
Na Mementomori di Yolanda Wever pa su trabao tremendo y bunita.

Nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
diabierna 10 di september 2010 pa 6:30 di atadi na misa Santa Anna na Noord diasabra 11 di september 2010 pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord diamars 14 di september 2010 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista, despues di misa lo tin un rosario na cas Monserat 29 pa 7:30 pm
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan Maria, Filomena y Dora y demas famia.



Jeep Grand Cherokee 2011: A haci su 'come-back cu forza, mihor cu nunca

TA ken no ta gusta un bon storia di un grandi cu ta bin bek despues di un ausencia largo. Na 1996 Yankees a gana 4 wega stret durante World Series, mientras cu John Travolta a injecta bida nobo den su carera hungando papel principal den e película 'Pulp Fiction'. Asina ta parce cu e Jeep Grand Cherokee, un vehiculo cu awor ta mihor cu nunca. Chryster ta kere den su SUV como producto y ta lanza su Jeep Grand Cherokee 2011. Jeep Grand Cherokee ta bini den modelonan manera Laredo, Limited y Overland trims. Cada uno ta obtenibel den 4x2 of 4x4. E Grand Cherokee 2011 ta ofrece mas espacio interior y tin 5 asiento. Hopi cambio a wordo haci n'e layout interior no solamente pa logra un cambio visual, pero tambe pa drecha funcionalidad di e vehiculo aki. E area delantero ta mustrabo lineanan elegante y ta haci e center console mas visible y fácil pa opera cu den modelonan anterior. Cu un motor di 3.6 liter V6 cu 290 hp e modelo 2011 ta uno mas poderoso y mas eficiente den consumo di gasolin cu esnan den añanan anterior. Jeep a mantene su mes na e diseño original di e Grand Cherokee como un SUV y a sigura cu e vehiculo ta mantene su nomber como un Off-road SUV. P'e motibo aki nan a haci e modelo aki cu 'air suspension'(pa hisa e JGC su altura) y tambe un drive-mode selector cu ta ahusta e powertrain y suspensión n'e uso cu bo ta dune. Un 'rear suspension' completatmente nobo ta yuda na haci e experiencia coriendo e JGC uno mas suave. Den su totalidad nos por bisa cu e Jeep Grand Cherokee 2011 ta ofrece un producto superior y ta posiciona su mes riba competitivo contra modelonan manera Ford Edge y Explorer, Honda Pilot y Toyota 4Runner. Ultímate Automobiles/Arucar Automotives ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge, Landrover y BMW.





Homenahe na Nilka Franca



UN biaha mas nos kier a prueba cu Aruba tin talento. Nilka y su amigonan gustosamente kier invitabo pa 2 presentacion cu lo tuma lugar dia 30 y 31 di october 2010 na Cas di Cultura, caminda Nilka lo ta central durante tur dos presentacion, celebrando su di 45 aña den farandula y lo wordo flankea pa 6 di nos mihor interprete di Aruba , acompaña pa Robert Jeandor y su Solo Banda Show.Dia 30 ta un anochi di gala cu invitado prominente di nos comunidad y cu un wine toast na final di anochi. Diadomingo ta un estilo di matinee. Ta cuminsa tempran (6.00pm) p'asina por caba na un tempo razonabel, considerando esnan cu tin cu cumpli cu nan trabao siguiente dia. Di dos anochi cu cancion nan eligi pa bo deleite (no ta boleros). Ta nochinan di balada na Ingles, Papiamento , Spaño y algun Boleros.Segun e portret adhunto bo mes por deduci cu e evento aki , lo ta uno di taye cu artistanan, musico y cantantenan invita cu normal no ta forma parti di e elenco, tampoco di e orkesta. Esakinan ta: Franklin Granadillo, Ivan Jansen, Doodle Sophia, Tino Ruiz y un coro di puro masculino di Maybeline Arends. E repertorio lo hibabo bek den tempo di e balada y cancion romantica di añanan 60,70 y 80.Nos ta topa na Cas di Cultura, caminda nos tur lo pasa un rato ameno y aplaudi inspiracion y interpretenan romantico di nos propio yiu y rumannan di Aruba, segun Efrain Antonio, e organisador.